

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 1165

[C — 2006/31108]

23 FEBRUARI 2006. — Organieke ordonnantie houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de groting, de boekhouding en de controle (1)

TITEL I. — Algemeenheden

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van deze ordonnantie wordt verstaan onder :

1° diensten van de Regering : de administratie waarover de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest eigenlijk beschikt, hierna de Regering genoemd, in de zin van de artikels 87 en volgende van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en artikel 40 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

2° gewestelijke entiteit : de diensten van de Regering en de autonome bestuursinstellingen, in de zin van Titel VII van deze ordonnantie, ondergebracht onder de sectoriële code 13.12, rubriek « Deelstaatoverheid », van het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen, vervat in de Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 betreffende het Europees systeem van de nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap;

3° boekhoudkundige entiteit : de diensten van de Regering of elke autonome bestuursinstelling;

4° opdracht : het geheel van programma's die bijdragen tot een welbepaald openbaar beleid;

5° programma : het geheel van begrotingskredieten aangewend voor de uitvoering van een activiteit of een coherent geheel van activiteiten;

6° activiteit : de concrete actie gevoerd om de vastgestelde doelstellingen te bereiken;

7° recurrente verbintenissen : de verbintenissen zoals salarissen, pensioenen, abonnementen of huurgelden, waarvan de gevolgen zich over meerdere jaren uitstrekken en waarvan de aanrekening op het jaar waarin ze ontstaan, een last zou betekenen die daarmee geen economische band heeft;

8° subsidie : elke vorm van financiële ondersteuning die door de gewestelijke entiteit wordt verstrekt voor een door derden georganiseerde activiteit die het algemeen belang dient, ongeacht de benaming die aan die ondersteuning wordt gegeven, en ongeacht de benaming of de aard van de akte waarmee deze ondersteuning wordt toegekend;

9° gift : elke vorm van overdracht van middelen door de gewestelijke entiteit of te haren gunste, los van enige specifieke waardering van prestaties, en los van enige door de begunstigde te organiseren activiteit van algemeen nut;

10° prijs : elke vorm van financiële steun eenzijdig door de gewestelijke entiteit toegekend ten gunste van derden als waardering voor hun activiteiten. De prijs kan bestaan uit het toekennen van gelden of uit het verlenen van een voordeel in natura waarvan de financiële last gedragen wordt door de gewestelijke entiteit;

11° economische classificatie : de classificatie, opgelegd door de Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 betreffende het Europees systeem van de nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap, die de aard van uitgaven en ontvangsten aangeeft. Het betreft een geheel van codes van vier cijfers;

12° hoofdgroep qua aard : het onderdeel van de economische classificatie dat overeenstemt met het eerste cijfer van de economische code.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 1165

[C — 2006/31108]

23 FEVRIER 2006. — Ordonnance organique portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle (1)

TITRE I^{er}. — Généralités

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application de la présente ordonnance, on entend par :

1° services du Gouvernement : l'administration dont dispose en propre le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, ci-après dénommé le Gouvernement, au sens des articles 87 et suivants de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et de l'article 40 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

2° entité régionale : les services du Gouvernement et les organismes administratifs autonomes, au sens du Titre VII de la présente ordonnance, repris sous le code sectoriel 13.12, rubrique « Administrations d'Etats fédérés », du Système européen des comptes nationaux et régionaux, contenu dans le Règlement (CE) n° 2223/96 du Conseil du 25 juin 1996 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans la Communauté;

3° entité comptable : les services du Gouvernement ou chaque organisme administratif autonome;

4° mission : l'ensemble de programmes concourant à une politique publique définie;

5° programme : l'ensemble des crédits budgétaires destinés à mettre en œuvre une activité ou un ensemble cohérent d'activités;

6° activité : l'action concrète menée en vue d'atteindre des objectifs définis;

7° obligations récurrentes : les obligations telles que les traitements, pensions, abonnements ou loyers, dont les effets s'étendent sur plusieurs années et dont l'imputation sur l'année de leur naissance représenterait une charge sans lien économique avec celle-ci;

8° subvention : toute forme de soutien financier octroyé par l'entité régionale, pour une activité organisée par des tiers, qui sert l'intérêt public, quelle que soit la dénomination donnée au soutien, et quelle que soit la dénomination ou la nature de l'acte par lequel ce soutien est octroyé;

9° don : toute forme de transfert de moyens de l'entité régionale ou à son profit, indépendamment de toute appréciation spécifique de prestations, et indépendamment de toute activité d'utilité générale à organiser par le bénéficiaire;

10° prix : toute forme d'aide financière octroyée de manière unilatérale par l'entité régionale au bénéfice de tiers en tant qu'appréciation de leurs activités. Le prix peut consister en l'attribution de fonds ou l'octroi d'un avantage en nature dont la charge financière incombe à l'entité régionale;

11° classification économique : la classification, imposée par le Règlement (CE) n° 2223/96 du Conseil du 25 juin 1996 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans la Communauté, qui indique la nature des dépenses et des recettes. Il s'agit d'un ensemble de codes à quatre chiffres;

12° groupe principal de nature : le composant de la classification économique qui correspond au premier chiffre du code économique;

13° functionele classificatie : de internationale classificatie van de overheidsfuncties, COFOG genaamd, uitgewerkt door de VN, de OESO en Eurostat. Het betreft een geheel van codes van vijf cijfers.

14° administratief krediet : het bedrag ingeschreven op de basisallocaties.

Art. 3. Deze ordonnantie is van toepassing op de gewestelijke entiteit.

TITEL II. — De begroting

HOOFDSTUK I. — *Begrotingsbeginselen*

Art. 4. § 1. De ontvangsten en uitgaven worden voor elk begrotingsjaar geraamd en toegestaan bij jaarlijkse ordonnantie.

§ 2. Conform artikel 3, 2e lid, van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof begint het begrotingsjaar op 1 januari en eindigt het op 31 december daaropvolgend.

§ 3. Het geheel van de ontvangsten is bestemd voor het geheel van de uitgaven en alle ontvangsten en uitgaven zijn op waarachtige wijze terug te vinden in de begroting. De waarachtigheid ervan wordt beoordeeld door rekening te houden met de beschikbare informatie en de vooruitzichten die er redelijkerwijze uit kunnen voortvloeien.

§ 4. De begrotingskredieten worden aangewend overeenkomstig het beginsel van goed financieel beheer, zijnde conform de beginselen van zuinigheid, doelmatigheid en doeltreffendheid.

Het zuinigheidsbeginsel schrijft voor dat de door de gewestelijke entiteit, met het oog op de verwezenlijking van zijn doelstellingen, ingezette middelen tijdig beschikbaar worden gesteld in de gepaste hoeveelheid en kwaliteit en tegen de beste prijs.

Het doelmatigheidsbeginsel beoogt de beste verhouding tussen de ingezette middelen en de verkregen resultaten.

Het doeltreffendheidsbeginsel beoogt dat de gestelde specifieke doelen en de verwachte resultaten worden bereikt.

§ 5. De begroting wordt opgesteld, uitgevoerd en aan rekening en verantwoording onderworpen met inachtneming van het transparantiebeginsel.

§ 6. De ordonnantie houdende de begroting bepaalt voor een begrotingsjaar, de aard, het bedrag en de oorsprong van de ontvangsten en bestemming van de uitgaven evenals het begrotings- en financieel evenwicht dat eruit voortvloeit. De ordonnantie is gebaseerd op een welbepaald economisch evenwicht dat rekening houdt met de door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aangegane verbintenissen, evenals met de doelstellingen en de resultaten van de opdrachten die het bepaalt.

§ 7. De begrotingsspecialiteit beslaat drie niveaus : de wettelijke specialiteit op het niveau van de programma's, de economische specialiteit op het niveau van de hoofdgroepen qua aard en de administratieve specialiteit op het niveau van de basisallocaties.

HOOFDSTUK II. — *De ontvangsten en de uitgaven*

Art. 5. De begroting voorziet in en machtigt alle verrichtingen met een financiële afwikkeling, die voor eigen rekening tot stand worden gebracht met derden.

Zij bevat :

1° als ontvangsten, de raming van de tijdens het begrotingsjaar vastgestelde rechten;

2° als uitgaven :

a) de vastleggingskredieten ten belope waarvan bedragen kunnen worden vastgelegd uit hoofde van verbintenissen ontstaan of aangegaan tijdens het begrotingsjaar en, voor de recurrenente verbintenissen waarvan de gevolgen zich over meerdere jaren uitstrekken, ten belope van de tijdens het begrotingsjaar opeisbare sommen;

b) de vereffeningskredieten ten belope waarvan tijdens het begrotingsjaar bedragen kunnen worden vereffend uit hoofde van vastgestelde rechten voortvloeiend uit voorafgaandelijk of gelijktijdig vastgelegde verbintenissen.

13° classification fonctionnelle : classification internationale des fonctions publiques, dénommée COFOG, élaborée par l'ONU, OCDE et Eurostat. Il s'agit d'un ensemble de codes à cinq chiffres;

14° crédit administratif : le montant inscrit aux allocations de base.

Art. 3. La présente ordonnance est d'application à l'entité régionale.

TITRE II. — Le budget

CHAPITRE I^{er}. — *Principes budgétaires*

Art. 4. § 1^{er}. Les recettes et les dépenses afférentes à chaque année budgétaire, sont estimées et autorisées par une ordonnance annuelle.

§ 2. Conformément à l'article 3, alinéa 2, de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes, l'année budgétaire commence le 1^{er} janvier et se termine le 31 décembre suivant.

§ 3. L'ensemble des recettes s'appliquant à l'ensemble des dépenses, toutes les recettes et toutes les dépenses sont retracées de façon sincère dans le budget. Leur sincérité s'apprécie compte tenu des informations disponibles et des prévisions qui peuvent raisonnablement en découler.

§ 4. Les crédits budgétaires sont utilisés conformément au principe de bonne gestion financière, à savoir conformément aux principes d'économie, d'efficacité et d'efficacités.

Le principe d'économie prescrit que les moyens mis en œuvre par l'entité régionale en vue de la réalisation de ses objectifs sont rendus disponibles en temps utile, dans les quantités et qualités appropriées et au meilleur prix.

Le principe d'efficacité vise le meilleur rapport entre les moyens mis en œuvre et les résultats obtenus.

Le principe d'efficacités vise l'atteinte des objectifs spécifiques fixés et l'obtention des résultats escomptés.

§ 5. Le budget est établi, exécuté et fait l'objet d'une reddition de comptes dans le respect du principe de transparence.

§ 6. L'ordonnance contenant le budget détermine pour une année budgétaire, la nature, le montant et l'origine des recettes et la destination des dépenses ainsi que l'équilibre budgétaire et financier qui en résulte. L'ordonnance se base sur un équilibre économique défini, qui tient compte des engagements pris par la Région de Bruxelles-Capitale, ainsi que des objectifs et des résultats des missions qu'elle détermine.

§ 7. La spécialité budgétaire couvre trois niveaux : la spécialité légale au niveau des programmes, la spécialité économique au niveau des groupes principaux de nature et la spécialité administrative au niveau des allocations de base.

CHAPITRE II. — *Les recettes et les dépenses*

Art. 5. Le budget prévoit et autorise toutes les opérations donnant lieu à dénouement financier, réalisées pour compte propre avec des tiers.

Il comprend :

1° en recettes, l'estimation des droits constatés pendant l'année budgétaire;

2° en dépenses :

a) les crédits d'engagement à concurrence desquels des sommes peuvent être engagées du chef d'obligations nées ou contractées au cours de l'année budgétaire et, pour les obligations récurrentes, dont les effets s'étendent sur plusieurs années, à concurrence des sommes exigibles pendant l'année budgétaire;

b) les crédits de liquidation à concurrence desquels des sommes peuvent être liquidées au cours de l'année budgétaire du chef de droits constatés découlant des obligations préalablement ou simultanément engagées.

Art. 6. Conform artikel 4, 4de lid van de voornoemde wet van 16 mei 2003 en in afwijking van artikel 5, 2de lid, 2°, *b)*, kan de begroting voorzien dat voor de uitgaven die ze aanduidt, de kredieten ten belope waarvan bedragen vereffend kunnen worden, niet limitatief zijn.

Art. 7. De op het einde van het begrotingsjaar beschikbare vastleggings- en vereffeningskredieten worden geannuleerd.

Art. 8. § 1. In afwijking van artikel 4, § 3, kan een organieke ordonnantie begrotingsfondsen oprichten door voor uitgaven, waarvan zij het voorwerp vaststelt, sommige op de middelenbegroting geïnde ontvangsten toe te wijzen.

Met dat doel wordt er bij de kassier, per begrotingsfonds, een rekening geopend waarop de toegewezen ontvangsten worden gecentraliseerd met het oog op het verrichten van uitgaven ten laste van de kredieten op de daartoe geopende basisallocaties in de algemene uitgavenbegroting.

De begrotingsfondsen kunnen niet worden gestijfd met kredieten van de algemene uitgavenbegroting.

Er mag geen vastlegging, noch vereffening worden gedaan ten laste van een basisallocatie boven de op het fonds beschikbare ontvangsten.

§ 2. De toegewezen ontvangsten worden verdeeld over de met het begrotingsfonds verbonden basisallocaties van de algemene uitgavenbegroting op basis van een door de bevoegde ordonnateur bepaalde verdeelsleutel. Op deze basisallocaties zijn ze beschikbaar voor vastleggingen en vereffeningen.

Op het einde van het begrotingsjaar worden de op elk begrotingsfonds beschikbare ontvangsten overgedragen naar het volgende begrotingsjaar.

Vanaf het begin van het begrotingsjaar worden de op deze wijze overgedragen beschikbare ontvangsten over de met het begrotingsfonds verbonden basisallocaties van de algemene uitgavenbegroting verdeeld volgens de verdeelsleutel, vastgesteld door de bevoegde ordonnateur.

Vanaf het begin van het begrotingsjaar kunnen de overgedragen beschikbare ontvangsten waarvoor nog geen vastleggingen plaatsvonden, benut worden voor nieuwe vastleggingen.

Vanaf het begin van het begrotingsjaar kunnen de overgedragen beschikbare ontvangsten waarvoor nog geen vereffeningen plaatsvonden, benut worden voor nieuwe vereffeningen.

§ 3. Binnen de grenzen van de in de algemene uitgavenbegroting ingeschreven administratieve kredieten op de met de begrotingsfondsen verbonden basisallocaties, variëren de met elk begrotingsfonds verbonden beschikbare vastleggings- en vereffeningskredieten volgens de werkelijk geïnde bedragen van de toegewezen ontvangsten.

Het bedrag van de verminderde of geannuleerde vastleggingen van de begrotingsfondsen wordt terug bij de beschikbare ontvangsten gevoegd.

HOOFDSTUK III. — Voorlegging en stemming van de begroting

Art. 9. Elk jaar keurt het Parlement de begroting per programma goed.

Art. 10. De Regering beslist over de maatregelen, noodzakelijk voor de opmaak van de begroting.

Zij stelt de ontwerpen van begrotingsordonnantie op en de van de Regering uitgaande amendementen bij deze ontwerpen.

Art. 11. Het ontwerp van begrotingsordonnantie omvat :

- 1° het ontwerp van middelenbegroting;
- 2° het ontwerp van algemene uitgavenbegroting;
- 3° een algemene toelichting bij die ontwerpen;
- 4° de verantwoordingen van de middelenbegroting, bestaande uit nota's die de in aanmerking genomen hypothesen toelichten waarop de raming van de vastgestelde rechten gebaseerd is;

Art. 6. Conformément à l'article 4, alinéa 4, de la loi du 16 mai 2003, précitée, et par dérogation à l'article 5, alinéa 2, 2°, *b)*, le budget peut prévoir que, pour les dépenses qu'il désigne, les crédits à concurrence desquels des sommes peuvent être liquidées, sont non limitatifs.

Art. 7. Les crédits d'engagement et de liquidation disponibles à la fin de l'année budgétaire tombent en annulation.

Art. 8. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 4, § 3, une ordonnance organique peut créer des fonds budgétaires en affectant à des dépenses, dont elle définit l'objet, certaines recettes encaissées au budget des voies et moyens.

A cette fin, il est ouvert un compte par fonds budgétaire auprès du caissier sur lequel sont centralisées les recettes affectées en vue d'effectuer les dépenses à charge des crédits liés aux allocations de base ouvertes à cet effet dans le budget général des dépenses.

Les fonds budgétaires ne peuvent pas être alimentés par des crédits du budget général des dépenses.

Il ne peut être pris d'engagement ni de liquidation à charge d'une allocation de base au-delà des recettes disponibles dans le fonds.

§ 2. Les recettes affectées sont ventilées sur les allocations de base, liées au fonds budgétaire, du budget général des dépenses sur la base d'une clé de répartition fixée par l'ordonnateur compétent. Elles sont disponibles sur ces allocations de base pour engagements et liquidations.

A la fin de l'année budgétaire, les recettes disponibles sur chaque fonds budgétaire sont transférées à l'année budgétaire suivante.

Dès le début de l'année budgétaire, les recettes disponibles ainsi transférées sont ventilées sur les allocations de base liées au fonds budgétaire du budget général des dépenses, selon la clé de répartition fixée par l'ordonnateur compétent.

Dès le début de l'année budgétaire, les recettes disponibles transférées à charge desquelles des engagements n'ont pas encore été effectués, peuvent être utilisées pour de nouveaux engagements.

Dès le début de l'année budgétaire, les recettes disponibles transférées à charge desquelles des liquidations n'ont pas encore été effectuées, peuvent être utilisés pour de nouvelles liquidations.

§ 3. Dans les limites des montants des crédits administratifs inscrits sur les allocations de base liées au fonds budgétaires dans le budget général des dépenses, les crédits d'engagement et les crédits de liquidation disponibles, afférents à chaque fonds budgétaire, varient en fonction des montants réellement encaissés des recettes affectées.

Le montant des engagements réduits ou annulés des fonds budgétaires est restitué aux recettes disponibles.

CHAPITRE III. — Présentation et vote du budget

Art. 9. Chaque année, le Parlement vote le budget par programme.

Art. 10. Le Gouvernement décide des mesures indispensables à l'élaboration du budget.

Il élabore les projets d'ordonnance budgétaire et les amendements d'initiative gouvernementale à ces projets.

Art. 11. Le projet d'ordonnance budgétaire comprend :

- 1° le projet de budget des voies et moyens;
- 2° le projet de budget général des dépenses;
- 3° un exposé général relatif aux dits projets;
- 4° les justifications du budget des voies et moyens, composées de notes précisant les hypothèses retenues qui ont présidé à l'estimation des droits constatés;

5° de verantwoordingen van de algemene uitgavenbegroting, bestaande enerzijds uit nota's die per opdracht en per programma de projecten van de Regering nauwkeurig toelichten, en anderzijds, uit meerjarige vereffeningsplannen en meerjarige fysieke programma's voor wat de investeringen betreft.

Worden ook toegevoegd aan het ontwerp van begrotingsordonnantie :

1° het ontwerp van ordonnantie houdende definitieve regeling van de begroting van de gewestelijke entiteit, met betrekking tot het begrotingsjaar dat aan het jaar waarin de begroting wordt opgemaakt, voorafgaat;

2° het ontwerp van ordonnantie houdende definitieve regeling van de begroting van iedere autonome bestuursinstelling van eerste en tweede categorie met betrekking tot het begrotingsjaar dat aan het jaar waarin de begroting wordt opgemaakt voorafgaat.

Het ontwerp van begrotingsordonnantie wordt ingediend bij het Parlement uiterlijk op 31 oktober van het jaar dat aan het begrotingsjaar voorafgaat.

Art. 12. De Regering bepaalt de structuur van de middelenbegroting en van de algemene uitgavenbegroting.

De op de basisallocaties ingeschreven bedragen zijn uitgedrukt in duizenden euro.

Art. 13. De middelenbegroting verleent machtiging voor de invordering van de belasting overeenkomstig de wetten, ordonnanties, besluiten en tarieven die er betrekking op hebben. Ze bevat de raming van de vastgestelde rechten van de diensten van de Regering en verleent machtiging, binnen de grenzen en onder de voorwaarden die ze bepaalt, tot het aangaan van leningen.

De kredieten voor de programma's onderscheiden de begrotingsmiddelen per activiteit, volgens hun oorsprong, en per hoofdgroep qua aard, volgens de economische classificatie.

De kredieten voor de programma's worden uitgesplitst in basisallocaties overeenkomstig de economische classificatie.

De basisallocaties worden gecodificeerd volgens de functionele classificatie.

De bedragen ingeschreven op de basisallocaties worden administratieve kredieten genoemd.

Art. 14. De algemene uitgavenbegroting voorziet in en verleent machtiging voor de uitgaven, per programma.

De kredieten voor de programma's onderscheiden de begrotingsmiddelen per activiteit, volgens hun bestemming, en per hoofdgroep qua aard, volgens de economische classificatie. De kredieten voor de programma's worden uitgesplitst in basisallocaties overeenkomstig de economische classificatie.

De basisallocaties worden gecodificeerd volgens de functionele classificatie.

De bedragen ingeschreven op de basisallocaties volgens het type van krediet worden administratieve kredieten genoemd.

Art. 15. De algemene uitgavenbegroting bepaalt, zo nodig, de aan de uitgaven verbonden voorwaarden. Bij ontstentenis van een bepaling opgenomen in een organieke wet of ordonnantie, wordt er in de algemene uitgavenbegroting bepaald dat de Regering de facultatieve subsidies die uitdrukkelijk zijn ingeschreven, kan toekennen ten laste van de basisallocaties die voorkomen in de begrotingstabel en waarvan de economische code overeenstemt met een overdracht van inkomsten of van kapitaal in de vorm van een subsidie.

Deze subsidies worden toegekend onder de voorwaarden vastgesteld door de Regering.

Art. 16. De middelenbegroting wordt uiterlijk op 31 december van het jaar dat aan het begrotingsjaar voorafgaat door het Parlement goedgekeurd.

De algemene uitgavenbegroting wordt uiterlijk op 31 december van het jaar dat aan het begrotingsjaar voorafgaat door het Parlement goedgekeurd. De goedkeuring van de middelenbegroting gebeurt vóór de goedkeuring van de algemene uitgavenbegroting.

5° les justifications du budget général des dépenses, composées, d'une part, de notes exposant précisément par mission et par programme les projets du Gouvernement et d'autre part, de plans pluriannuels de liquidation et de programmes physiques pluriannuels en ce qui concerne les investissements.

En outre sont joints au projet d'ordonnance budgétaire :

1° le projet d'ordonnance portant règlement définitif du budget de l'entité régionale, relatif à l'exercice budgétaire qui précède celui durant lequel le budget est élaboré;

2° le projet d'ordonnance portant règlement définitif du budget de chaque organisme administratif autonome de première et de seconde catégorie, relatif à l'exercice budgétaire qui précède celui durant lequel le budget est élaboré.

Le projet d'ordonnance budgétaire est déposé au Parlement au plus tard le 31 octobre de l'année qui précède l'année budgétaire.

Art. 12. Le Gouvernement arrête la structure du budget des voies et moyens et du budget général des dépenses.

Les montants inscrits aux allocations de base sont exprimés en milliers d'euros.

Art. 13. Le budget des voies et moyens autorise la perception de l'impôt conformément aux lois, ordonnances, arrêtés et tarifs qui s'y rapportent. Il contient l'estimation des droits constatés des services du Gouvernement et autorise, dans les limites et conditions qu'il précise, la conclusion des emprunts.

Les crédits afférents aux programmes distinguent les moyens budgétaires par activité, selon leur origine, et par groupe principal de nature, selon la classification économique.

Les crédits afférents aux programmes sont ventilés en allocations de base conformément à la classification économique.

Les allocations de base sont codifiées selon la classification fonctionnelle.

Les montants inscrits aux allocations de base sont appelés les crédits administratifs.

Art. 14. Le budget général des dépenses prévoit et autorise les dépenses par programme.

Les crédits afférents aux programmes distinguent les moyens budgétaires par activités, selon leur destination, et par groupe principal de nature, selon la classification économique. Les crédits afférents aux programmes sont ventilés en allocations de base conformément à la classification économique.

Les allocations de base sont codifiées selon la classification fonctionnelle.

Les montants inscrits aux allocations de base selon le type de crédit sont appelés les crédits administratifs.

Art. 15. Le budget général des dépenses définit, s'il y a lieu, les conditions relatives aux dépenses. A défaut d'une disposition reprise dans une loi ou ordonnance organique, il est prévu, dans le budget général des dépenses, que le Gouvernement est autorisé à octroyer les subventions facultatives inscrits expressément à charge des allocations de base figurant dans le tableau budgétaire et dont le code économique correspond à un transfert de revenus ou de capital sous forme de subsides.

Ces subventions sont octroyés aux conditions fixées par le Gouvernement.

Art. 16. Le budget des voies et moyens est approuvé par le Parlement au plus tard le 31 décembre de l'année qui précède l'année budgétaire.

Le vote du budget des voies et moyens intervient avant le vote du budget général des dépenses.

Art. 17. Indien blijkt dat de algemene uitgavenbegroting niet vóór het begin van het begrotingsjaar kan worden goedgekeurd, opent een ordonnantie voorlopige kredieten die voor de werking noodzakelijk zijn en in mindering komen van de begroting van dat begrotingsjaar.

In dat geval worden ordonnantieontwerpen waarbij nieuwe voorlopige kredieten worden geopend, die in mindering komen van de begroting voor hetzelfde begrotingsjaar, bij het Parlement ingediend.

Art. 18. De ordonnantie waarbij voorlopige kredieten worden geopend, stelt de termijn vast waarop de kredieten betrekking hebben.

De termijn waarvoor vastleggings- en vereffeningskredieten worden toegekend, mag niet meer dan vier maanden bedragen, behalve wanneer wettelijke of contractuele verplichtingen een andere termijn opleggen.

Art. 19. De voorlopige kredieten worden berekend op grond van de overeenkomstige kredieten in de laatst goedgekeurde algemene uitgavenbegroting.

De voorlopige kredieten mogen niet worden aangewend voor uitgaven van een nieuwe aard waartoe de wetgever voordien geen machtiging heeft verleend.

Behoudens bijzondere bepalingen van de ordonnanties waarbij voorlopige kredieten worden geopend, mogen de uitgaven niet hoger liggen dan de bedragen van de kredieten per programma van de laatst goedgekeurde begroting, en dit in verhouding tot de termijn waarop de voorlopige kredieten betrekking hebben.

Art. 20. De bekendmaking van de algemene uitgavenbegroting in het *Belgisch Staatsblad* doet de ordonnanties waarbij voorlopige kredieten werden geopend, vervallen.

Art. 21. De algemene toelichting bij de begroting bevat inzonderheid :

- 1° de analyse en de synthese van de begroting;
- 2° een economisch verslag;
- 3° een financieel verslag, dat inzonderheid een verslag over de gewestelijke schuld en de gewestelijke thesaurie inhoudt;
- 4° een verslag over het gebruik van de kredieten die het mogelijk hebben gemaakt politieke krijtlijnen te financieren, gedefinieerd in artikel 22, 2°;
- 5° wat de ontvangsten betreft, de raming van de bedragen die tijdens het jaar geïnd zullen worden en die voortvloeien uit de op de begroting aangerekende vastgestelde rechten;

6° wat de uitgaven betreft, de raming, per programma, van de betalingen tijdens het jaar, die voortvloeien uit de op de vereffeningskredieten aangerekende vastgestelde rechten.

Art. 22. De algemene toelichting bij het eerste ontwerp van ordonnantie houdende de begroting, neergelegd na de eedaflegging van de Regering, bevat eveneens :

- 1° de begrotingsdoelstellingen die nageleefd moeten worden tijdens de regeerperiode, evenals de maatregelen die nodig zijn om de begroting uit te voeren binnen deze begrotingsdoelstellingen;
- 2° oriënteringsnota's die ten minste de fundamentele politieke krijtlijnen van de Regering definiëren voor de volledige regeerperiode. De verschillende oriënteringsnota's dienen te passen in het kader van de begrotingsdoelstellingen. Zij kunnen jaarlijks gewijzigd worden.

Samen met de oriënteringsnota's wordt een meerjarenbegroting opgesteld. De meerjarenbegroting vertaalt de gekozen beleidsopties in een meerjarig budgettair perspectief en geeft een prognose van de begrotingsevolutie voor elk van de jaren van de regeerperiode.

Art. 23. Wanneer het bereiken van de budgettaire jaar- en/of meerjarendoelstelling in gevaar dreigt te komen, stelt de Regering de maatregelen voor die het bereiken van de budgettaire doelstellingen moeten verzekeren.

In afwachting van de hieruit voortvloeiende aanpassing van de begroting door het Parlement, kan de Regering tijdelijke maatregelen nemen, inzonderheid het bepalen van vastlegging-, verbintnissen- en kaslimieten.

Deze maatregelen worden onmiddellijk aan het Parlement en aan het Rekenhof meegedeeld.

Art. 17. S'il apparaît que le budget général des dépenses ne pourra être approuvé avant le début de l'année budgétaire, une ordonnance ouvre les crédits provisoires nécessaires au fonctionnement et à valoir sur le budget de cette année budgétaire.

Le cas échéant, des projets d'ordonnance ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur le budget pour la même année budgétaire sont déposés au Parlement.

Art. 18. L'ordonnance ouvrant des crédits provisoires fixe la période à laquelle ces crédits se rapportent.

La période pour laquelle des crédits d'engagement et de liquidation sont alloués ne peut excéder quatre mois, sauf si des obligations légales ou contractuelles requièrent qu'ils le soient pour une période d'une autre durée.

Art. 19. Les crédits provisoires sont calculés sur la base des crédits correspondants du dernier budget général des dépenses qui a été approuvé.

Les crédits provisoires ne peuvent être affectés à des dépenses d'une nature nouvelle non autorisées antérieurement par le législateur.

Sauf dispositions particulières des ordonnances ouvrant des crédits provisoires, les dépenses ne pourront dépasser le montant des crédits par programme du dernier budget qui a été approuvé, et ce proportionnellement à la période à laquelle ces crédits provisoires se rapportent.

Art. 20. La publication du budget général des dépenses au *Moniteur belge* rend caduques les ordonnances ouvrant des crédits provisoires.

Art. 21. L'exposé général du budget contient notamment :

- 1° l'analyse et la synthèse du budget;
- 2° un rapport économique;
- 3° un rapport financier, qui comprend notamment un rapport sur la dette et la trésorerie régionales;
- 4° un rapport sur l'utilisation des crédits qui ont permis de financer les axes politiques définis à l'article 22, 2°;
- 5° en ce qui concerne les recettes, l'estimation des montants qui seront perçus pendant l'année, découlant des droits constatés imputés au budget;

6° en ce qui concerne les dépenses, l'estimation des paiements, par programme, pendant l'année, découlant des droits constatés imputés sur les crédits de liquidation.

Art. 22. L'exposé général du premier projet d'ordonnance contenant le budget, déposé après la prestation de serment du Gouvernement contient également :

- 1° les objectifs budgétaires à respecter durant la législature, ainsi que les mesures nécessaires pour exécuter le budget dans les limites de ces objectifs budgétaires;
- 2° des notes d'orientation qui définissent au moins les axes fondamentaux de la politique gouvernementale pour la durée de la législature. Les différentes notes d'orientation doivent s'inscrire dans le cadre des objectifs budgétaires. Elles peuvent être modifiées annuellement.

Un plan budgétaire pluriannuel est établi avec les notes d'orientation. Le plan budgétaire pluriannuel traduit les options politiques définies en une perspective budgétaire pluriannuelle, et fournit une estimation de l'évolution budgétaire pour chacune des années de la législature.

Art. 23. Lorsque l'objectif budgétaire annuel ou pluriannuel risque de ne pas être atteint, le Gouvernement présente les mesures qui doivent garantir que les objectifs budgétaires seront atteints.

Dans l'attente de l'ajustement du budget qui en résulte par le Parlement, le Gouvernement peut prendre des mesures temporaires, notamment la définition de limites d'engagements, d'obligations et de caisse.

Ces mesures sont communiquées immédiatement au Parlement et à la Cour des comptes.

HOOFDSTUK IV. — *Bijzondere bepalingen*

Art. 24. Onverminderd artikel 6, kan de Regering geen enkele uitgave vastleggen of vereffenen boven de geopende kredieten of boven de machtigingen verleend door de Regering krachtens artikel 26.

Zij oefent in dit kader de functies uit van primaire ordonnateur die de ontvangsten en uitgaven uitvoert.

Zij mag het bedrag van de kredieten, bestemd voor de uitgaven van haar diensten, niet verhogen door bijzondere ontvangsten.

Art. 25. De Regering bepaalt de verdeling van de bevoegdheden ter aanduiding van haar leden die secundaire ordonnateurs zijn. Zij oefenen in dit kader dezelfde functies uit als de Regering.

De Regering bepaalt de aanstelling van de gedelegeerde en gesubdelegeerde ordonnateurs, alsook hun verantwoordelijkheden.

De gedelegeerde of gesubdelegeerde ordonnateur wordt verplicht gekozen uit de ambtenaren onderworpen aan het statuut.

De ordonnateur, of hij nu primair, secundair, gedelegeerd of gesubdelegeerd is, neemt het initiatief voor een verrichting met het oog op de uitvoering van de begroting.

De Regering benoemt haar mandatarissen voor de financiële rekeningen van de diensten van de Regering voor de opdrachten uitgevoerd in het buitenland.

Zij moeten het saldo van hun rekeningen verantwoorden.

Art. 26. § 1. In dringende gevallen, veroorzaakt door uitzonderlijke of onvoorzienbare omstandigheden, kan de Regering, bij gemotiveerde beraadslaging, machtiging verlenen tot het vastleggen, vereffenen en betalen van uitgaven boven de limiet van de begrotingskredieten of, bij ontstentenis van kredieten, ten belope van het door de beraadslaging vastgesteld bedrag.

Deze kan betrekking hebben op een machtiging die ertoe strekt het budgettaire vastleggingskrediet te verhogen zonder wijziging van het vereffeningskrediet, op een machtiging strekkende tot verhoging van het vereffeningskrediet zonder wijziging van het vastleggingskrediet of op een machtiging strekkende tot verhoging van het vastleggingskrediet en het vereffeningskrediet.

De uitgavenvastleggingen en -vereffeningen die de beraadslaging toestaat, worden afzonderlijk geregistreerd in de boekhouding.

De tekst van de beraadslagingen wordt onmiddellijk aan het Parlement en het Rekenhof meegedeeld. Eventueel doet het Rekenhof onverwijld zijn opmerkingen toekomen aan het Parlement.

§ 2. De bij de beraadslagingen bedoelde machtigingen worden opgenomen in een ontwerp van ordonnantie waarbij de nodige kredieten worden geopend.

De beraadslaging moet in de volgende gevallen het voorwerp uitmaken van een ontwerp van ordonnantie ad hoc :

1° wanneer de beraadslaging betrekking heeft op een bedrag van minstens 5 miljoen euro;

2° wanneer de beraadslaging machtiging verleent voor een uitgave van minstens 500.000 euro, die minstens 15 procent vertegenwoordigt van het administratief krediet ten laste waarvan die uitgave wordt aangerekend.

Iedere uitvoering van de beraadslaging wordt opgeschort tot het in het tweede lid bedoelde ontwerp van ordonnantie ad hoc is ingediend. Wanneer beraadslagingen achtereenvolgens betrekking hebben op dezelfde basisallocatie worden de bedragen waarvoor zij machtiging verlenen, samengeteld voor de toepassing van deze bepalingen.

§ 3. Paragraaf 2 is niet van toepassing op de beraadslagingen die machtiging verlenen voor uitgaven waarvoor kredieten zijn uitgetrokken in een reeds ingediend ontwerp van ordonnantie.

Paragraaf 2, tweede lid, is niet van toepassing wanneer de Regering beslist bepaalde andere kredieten te blokkeren ten belope van het in de beraadslaging vastgestelde bedrag; in de beraadslaging worden de geblokkeerde kredieten aangegeven.

Art. 27. In afwijking van artikel 5, 2e lid, 2°, a), en artikel 42, 2°, a), kan de Regering, op de kredieten van het begrotingsjaar, de vastlegging toestaan van bedragen uit hoofde van verbintenissen ontstaan in vorige begrotingsjaren.

Art. 28. Minstens eenmaal per jaar wordt overgegaan tot een onderzoek van de begroting op basis van de begrotingsdoelstellingen, met het oog op een eventuele aanpassing van de middelenbegroting en de algemene uitgavenbegroting.

CHAPITRE IV. — *Dispositions particulières*

Art. 24. Sans préjudice de l'article 6, le Gouvernement ne peut ni engager ni liquider une dépense au-delà des crédits ouverts ou au-delà des autorisations accordées par le Gouvernement en vertu de l'article 26.

Il exerce, dans ce cadre, les fonctions d'ordonnateur primaire qui exécute les recettes et les dépenses.

Il ne peut accroître par aucune ressource particulière, le montant des crédits alloués pour les dépenses de ses services.

Art. 25. Le Gouvernement arrête les dispositions de répartition de compétences désignant ses membres qui sont ordonnateurs secondaires. Ils exercent, dans ce cadre, les mêmes fonctions que le Gouvernement.

Le Gouvernement arrête les dispositions de désignation des ordonnateurs délégués et subdélégués ainsi que les responsabilités qui leur incombent.

L'ordonnateur délégué ou subdélégué est obligatoirement choisi parmi les agents soumis au statut.

L'ordonnateur, qu'il soit primaire, secondaire, délégué ou subdélégué est l'initiateur d'une opération visant à exécuter le budget.

Le Gouvernement désigne ses mandataires pour les comptes financiers des services du Gouvernement, en vue de missions exercées à l'étranger.

Ceux-ci doivent justifier le solde de leurs comptes.

Art. 26. § 1^{er}. Dans les cas d'urgence amenés par des circonstances exceptionnelles ou imprévisibles, le Gouvernement peut, par délibération motivée, autoriser l'engagement, la liquidation et le paiement des dépenses au-delà de la limite des crédits budgétaires ou, en l'absence de crédits, à concurrence du montant fixé par la délibération.

Celle-ci peut porter sur une autorisation tendant à augmenter le crédit budgétaire d'engagement sans modification du crédit de liquidation, sur une autorisation tendant à augmenter le crédit de liquidation sans modification du crédit d'engagement, ou sur une autorisation tendant à augmenter tant le crédit d'engagement que le crédit de liquidation.

Les engagements et les liquidations de dépenses autorisées par la délibération sont enregistrés de façon distincte dans la comptabilité.

Le texte des délibérations est immédiatement communiqué au Parlement et à la Cour des comptes. Cette dernière fait, éventuellement, parvenir sans délai ses observations au Parlement.

§ 2. Les autorisations visées par les délibérations font l'objet d'un projet d'ordonnance tendant à ouvrir les crédits nécessaires.

La délibération doit faire l'objet d'un projet d'ordonnance ad hoc dans les cas suivants :

1° lorsque la délibération porte sur un montant d'au moins 5 millions d'euros;

2° lorsque la délibération autorise une dépense d'au moins 500.000 euros qui représente au moins 15 pourcent du crédit administratif à charge duquel cette dépense s'impute.

Toute exécution de la délibération est suspendue jusqu'au dépôt du projet d'ordonnance ad hoc visé à l'alinéa 2. Lorsque des délibérations successives concernent la même allocation de base, les montants qu'elles autorisent sont additionnés pour l'application de ces dispositions.

§ 3. Le paragraphe 2 n'est pas applicable aux délibérations qui autorisent des dépenses pour lesquelles des crédits sont prévus dans un projet d'ordonnance déjà déposé.

Le paragraphe 2, alinéa 2 n'est pas applicable lorsque le Gouvernement décide de bloquer certains autres crédits à concurrence du montant autorisé dans la délibération; celle-ci contient l'indication des crédits bloqués.

Art. 27. Par dérogation à l'article 5, alinéa 2, 2°, a), et à l'article 42, 2°, a), le Gouvernement peut autoriser, sur les crédits de l'année budgétaire, l'engagement de sommes du chef d'obligations nées au cours d'années budgétaires antérieures.

Art. 28. Au moins une fois par an, il est procédé à un examen budgétaire sur la base des objectifs du budget, en vue d'ajuster éventuellement le budget des voies et moyens et le budget général des dépenses.

In voorkomend geval worden de aanpassingsontwerpen ingediend bij het Parlement.

Art. 29. De Regering bepaalt de modaliteiten en de delegaties volgens dewelke zij tijdens het begrotingsjaar, na akkoord van het Regeringslid bevoegd voor Begroting, de kredieten tussen de basisallocaties kan herverdelen. Deze herverdeling wordt uitgevoerd :

1° binnen de perken van de vastleggingskredieten van elk van de programma's van de algemene uitgavenbegroting;

2° binnen de perken van de vereffeningskredieten van elk van de programma's van de algemene uitgavenbegroting.

Deze herverdelingen worden zonder verwijl aan het Parlement en aan het Rekenhof meegedeeld.

Art. 30. In voorkomend geval deelt het Rekenhof aan het Parlement zijn opmerkingen mee aangaande de documenten bedoeld in de artikelen 10, 2e lid, 28 en 29.

TITEL III. — De boekhouding

HOOFDSTUK I. — Algemeenheden

Art. 31. Elke boekhoudkundige entiteit voert een algemene boekhouding op basis van een genormaliseerd boekhoudplan opgesteld conform artikel 5 van de voornoemde wet van 16 mei 2003.

Art. 32. Conform artikel 6 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 wordt de algemene boekhouding gevoerd volgens de gebruikelijke regels van het dubbel boekhouden.

Ze strekt zich uit over de totaliteit van de bezittingen en rechten van elke boekhoudkundige entiteit, haar schulden, verplichtingen en verbintenissen van welke aard ook.

Elke boekhoudverrichting wordt zonder uitstel, getrouw en volledig en naar tijdsorde geboekt en gestaafd met een verantwoordingsstuk.

Het boekjaar begint op 1 januari en eindigt op 31 december daaropvolgend.

Art. 33. De algemene boekhouding bevat analytische componenten. De Regering bepaalt de gemeenschappelijke en verplichte basisstructuur van deze componenten.

Art. 34. Conform artikel 7 van de voornoemde wet van 16 mei 2003, stelt elke boekhoudkundige entiteit in dezelfde vorm als het boekhoudplan een jaarinventaris op van de activa en passiva van zijn vermogen.

Art. 35. Conform artikel 8 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 wordt de begrotingsboekhouding op geïntegreerde wijze in relatie met de algemene boekhouding gevoerd. Ze moet een permanente opvolging mogelijk maken van de begrotingsuitvoering van elke boekhoudkundige entiteit.

Art. 36. Elke verrichting wordt gehecht aan het boekjaar waarin ze heeft plaats gehad. Daarnaast moeten om tot een boekjaar te behoren, de rechten vastgesteld zijn in dat jaar.

De vastgestelde rechten die evenwel niet vóór 1 februari van het volgend jaar zijn geboekt, maken deel uit van een volgend jaar.

Art. 37. Een recht wordt vastgesteld als volgende voorwaarden worden vervuld :

- a) het bedrag ervan is nauwkeurig vastgesteld;
- b) de identiteit van de schuldenaar of de schuldeiser is bepaalbaar;
- c) er is een verplichting tot betaling;
- d) de boekhoudkundige entiteit bezit een verantwoordingsstuk.

De Regering bepaalt de modaliteiten voor de vaststelling van de rechten.

Art. 38. De verrichtingen worden methodisch geboekt in de algemene boekhouding en, voor zover ze ook begrotingsverrichtingen zijn, tegelijkertijd in de begrotingsboekhouding.

Art. 39. Na de afsluiting van het begrotingsjaar en zolang de algemene rekening niet naar het Rekenhof werd gezonden, conform artikel 60, voert de gewestelijke boekhouder de correcties uit die, zonder een uitbetaling of inning te veroorzaken ten laste van dat jaar, nodig zijn voor een regelmatige en waarachtige voorstelling van de rekeningen.

Correcties ten gevolge van een externe controle door het Rekenhof in het kader van de afsluiting van een jaar, blijven mogelijk zolang de algemene rekening niet definitief is gecertificeerd.

Le cas échéant, des projets d'ajustement sont déposés au Parlement.

Art. 29. Le Gouvernement arrête les modalités et les délégations selon lesquelles il peut procéder, pendant l'année budgétaire et après accord du membre du Gouvernement qui a le Budget parmi ses attributions, à une nouvelle ventilation des crédits entre les allocations de base. La nouvelle ventilation s'effectue :

1° dans les limites des crédits d'engagement de chacun des programmes du budget général des dépenses;

2° dans les limites des crédits de liquidation de chacun des programmes du budget général des dépenses.

Ces nouvelles ventilations sont communiquées sans délai au Parlement et à la Cour des comptes.

Art. 30. Le cas échéant, la Cour des comptes communique au Parlement ses remarques sur les documents visés aux articles 10, 2^e alinéa, 28 et 29.

TITRE III. — La comptabilité

CHAPITRE I^{er}. — Généralités

Art. 31. Chaque entité comptable tient une comptabilité générale sur la base d'un plan comptable normalisé établi conformément à l'article 5 de la loi du 16 mai 2003, précitée.

Art. 32. Conformément à l'article 6 de la loi du 16 mai 2003, précitée, la comptabilité générale est tenue selon les règles usuelles de la comptabilité en partie double.

Elle s'étend à l'ensemble des avoirs et droits de chaque entité comptable, de ses dettes, obligations et engagements de toute nature.

Toute opération comptable est inscrite sans retard, de manière fidèle et complète et par ordre de dates, à l'appui d'une pièce justificative.

L'exercice comptable commence le 1^{er} janvier et se termine le 31 décembre suivant.

Art. 33. La comptabilité générale contient des composantes analytiques. Le Gouvernement détermine la structure de base commune et obligatoire de celles-ci.

Art. 34. Conformément à l'article 7 de la loi du 16 mai 2003, précitée, chaque entité comptable dresse, dans la même forme que le plan comptable, un inventaire annuel des éléments actifs et passifs de son patrimoine.

Art. 35. Conformément à l'article 8 de la loi du 16 mai 2003, précitée, la comptabilité budgétaire est tenue en liaison et de manière intégrée avec la comptabilité générale. Elle doit permettre un suivi permanent de l'exécution du budget de chaque entité comptable.

Art. 36. Toute opération est rattachée à l'exercice comptable durant lequel elle a lieu. Par ailleurs, pour appartenir à un exercice comptable, les droits doivent avoir été constatés durant celui-ci.

Toutefois, les droits constatés qui ne sont pas comptabilisés avant le 1^{er} février de l'année suivante, appartiennent à une année ultérieure.

Art. 37. Un droit est constaté quand les conditions suivantes sont remplies :

- a) son montant est déterminé de manière exacte;
- b) l'identité du débiteur ou du créancier est déterminable;
- c) l'obligation de payer existe;
- d) une pièce justificative est en possession de l'entité comptable.

Le Gouvernement détermine les modalités de la constatation des droits.

Art. 38. Les opérations sont méthodiquement inscrites en comptabilité générale et, pour autant qu'elles soient aussi des opérations budgétaires, simultanément en comptabilité budgétaire.

Art. 39. Après la clôture de l'exercice budgétaire et tant que le compte général n'a pas été envoyé à la Cour des comptes conformément à l'article 60, le comptable régional procède aux corrections qui, sans entraîner un décaissement ou encaissement à la charge de cet exercice, sont nécessaires à une présentation régulière et sincère des comptes.

Des corrections suite au contrôle externe de la Cour des comptes dans le cadre de la clôture d'un exercice restent possibles tant que le compte général n'a pas été certifié définitivement.

Art. 40. De verantwoordingsstukken worden methodisch geklasseerd voor een periode van tien jaar en zo opgeslagen dat ze kunnen worden geraadpleegd. Voor documenten die niet tegenstelbaar zijn aan derden, wordt de bewaringstermijn beperkt tot minimum drie jaar.

De Regering legt de voorwaarden vast waaraan de verantwoordingsstukken moeten voldoen, evenals de voorwaarden betreffende hun bewaring en beschikbaarstelling voor interne en externe controle.

Art. 41. De boeken en journalen worden bijgehouden en bewaard op een wijze die hun materiële continuïteit, hun regelmatigheid en de onomkeerbaarheid van de boekingen verzekert.

De Regering bepaalt er de modaliteiten van.

Art. 42. Worden alleen aangerekend op de begrotingsboekhouding van een bepaald jaar :

1° als ontvangsten : de tijdens het begrotingsjaar ten voordele van de dienst vastgestelde rechten;

2° als uitgaven :

a) ten laste van de vastleggingskredieten, de bedragen die worden vastgelegd uit hoofde van verbintenissen ontstaan of aangegaan tijdens het begrotingsjaar en, voor de recurrenente verbintenissen waarvan de gevolgen zich over meerdere jaren uitstrekken, de tijdens het begrotingsjaar opeisbare bedragen;

b) ten laste van de vereffeningskredieten, de bedragen die worden vereffend tijdens het begrotingsjaar uit hoofde van de vastgestelde rechten die voortvloeien uit voorafgaandelijk of gelijktijdig vastgelegde verbintenissen.

Art. 43. Het uitstaande bedrag van de vastleggingen wordt evenwel minstens één keer per jaar geboekt in de algemene boekhouding en dit op datum van de inventaris.

Art. 44. De verbintenissen die nodig zijn om de ononderbroken werking van de gewestelijke entiteit te verzekeren, mogen worden aangegaan vanaf 1 november ten laste van de vastleggingskredieten van het volgende begrotingsjaar, beperkt tot een derde van de goedgekeurde kredieten voor de overeenkomstige uitgaven van het lopende jaar.

De vastleggingsakten bepalen dat de leveringen niet mogen gebeuren en de diensten niet mogen worden gepresteerd vóór de opening van het begrotingsjaar.

Art. 45. De Regering keurt de bepalingen goed voor de aanstelling van de gewestelijke boekhouder, alsook zijn verantwoordelijkheden.

De gewestelijke boekhouder is belast met :

1° het voeren van de boekhouding overeenkomstig deze Titel van onderhavige ordonnantie;

2° het vaststellen en valideren van de boekhoudsystemen, en, in voorkomend geval, het valideren van de door de ordonnateur vastgestelde systemen die tot doel hebben boekhoudkundige informatie te verstrekken of te verantwoorden;

3° het opstellen en voorleggen van de algemene rekening overeenkomstig Hoofdstuk IV van deze Titel.

Hij wordt verplicht gekozen uit de ambtenaren onderworpen aan het statuut.

HOOFDSTUK II. — *De ontvangstenverrichtingen*

Art. 46. Elke ontvangst is het voorwerp van een vaststelling van een recht, een ordonnancering en een invordering. De contante rechten worden gelijktijdig ingeschreven.

Art. 47. De vaststelling van een recht is de handeling waarbij de bevoegde ordonnateur het vastgesteld recht tot stand brengt, conform artikel 37.

Ieder vastgesteld recht is het voorwerp van een invorderingsbevel opgemaakt door de bevoegde ordonnateur.

De bevoegde ordonnateur belast de gewestelijke boekhouder met de registratie van het vastgesteld recht.

Wanneer er aanwijzingen zijn dat het bedrag niet invorderbaar is, wordt dit als een dubieuze vordering geboekt.

De bevoegde ordonnateur moet de invordering van de ten onrechte betaalde bedragen uitvoeren.

Behoudens een bijzondere bepaling, zijn door de schuldenaar verwijlinteressen verschuldigd in geval van niet-betaling op de verval-dag.

Art. 40. Les pièces justificatives sont classées de manière méthodique pendant une période de dix ans et conservées d'une manière qui en permette l'accès. Pour les documents qui ne sont pas opposables aux tiers, le délai de conservation est limité à trois ans au minimum.

Le Gouvernement détermine les conditions auxquelles doivent répondre les pièces justificatives, ainsi que les conditions relatives à leur conservation et à leur mise à la disposition du contrôle interne et externe.

Art. 41. Les livres et les journaux sont tenus et conservés de façon à garantir leur continuité matérielle, ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures.

Le Gouvernement en arrête les modalités.

Art. 42. Sont seuls imputés dans la comptabilité budgétaire d'une année déterminée :

1° en recettes : les droits constatés au profit du service pendant l'année budgétaire;

2° en dépenses :

a) à charge des crédits d'engagement, les sommes qui sont engagées du chef d'obligations nées ou contractées au cours de l'année budgétaire et, pour les obligations récurrentes, dont les effets s'étendent sur plusieurs années, les sommes exigibles pendant l'année budgétaire;

b) à charge des crédits de liquidation, les sommes qui sont liquidées au cours de l'année budgétaire du chef des droits constatés découlant des obligations préalablement ou simultanément engagées.

Art. 43. La comptabilisation des encours d'engagement est toutefois opérée au moins une fois par an dans la comptabilité générale à la date d'inventaire.

Art. 44. Les obligations nécessaires pour assurer le fonctionnement continu de l'entité régionale peuvent être contractées à partir du 1^{er} novembre, à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire suivante, dans la limite du tiers de ces crédits votés pour les dépenses correspondantes de l'année en cours.

Les actes d'engagement stipulent que les fournitures ne peuvent être livrées, ni les services prestés, avant l'ouverture de l'année budgétaire.

Art. 45. Le Gouvernement arrête les dispositions de désignation du comptable régional ainsi que les responsabilités qui lui incombent.

Le comptable régional est chargé :

1° de tenir la comptabilité, conformément au présent Titre de la présente ordonnance;

2° de définir et de valider les systèmes comptables, ainsi que, le cas échéant, de valider les systèmes définis par l'ordonnateur et destinés à fournir ou justifier des informations comptables;

3° de préparer et de présenter le compte général, conformément au Chapitre IV du présent Titre.

Il est obligatoirement choisi parmi les agents soumis au statut.

CHAPITRE II. — *Les opérations de recettes*

Art. 46. Toute recette fait l'objet d'une constatation d'un droit, d'un ordonnancement et d'un recouvrement. Les droits au comptant font l'objet d'un enregistrement simultané.

Art. 47. La constatation d'un droit est l'acte par lequel l'ordonnateur compétent établit le droit constaté, conformément à l'article 37.

Tout droit constaté doit faire l'objet d'un ordre de recouvrement établi par l'ordonnateur compétent.

L'ordonnateur compétent charge le comptable régional d'enregistrer le droit constaté.

S'il y a des indices que le montant n'est pas recouvrable, une créance douteuse est comptabilisée.

L'ordonnateur compétent doit procéder au recouvrement des montants indûment payés.

Sauf disposition particulière, des intérêts de retard sont dus en cas de non-paiement à l'échéance par le débiteur.

Art. 48. De ordonnanciering van de ontvangsten is de handeling waarbij de bevoegde ordonnateur de rekenplichtige van de ontvangsten opdraagt, door de uitgifte van een invorderingsbevel, via de gewestelijke boekhouder, een schuldvordering die hij heeft vastgesteld, in te vorderen.

De rekenplichtige van de ontvangsten moet er zo snel mogelijk op toezien dat de ontvangsten geïnd worden en moet zorgen voor het behoud van de rechten ervan.

Art. 49. De vastgestelde rechten ten gunste van elke boekhoudkundige entiteit, houden op te bestaan door de betaling, de annulering of de verjaring ervan.

Een vastgesteld recht kan in onderstaande gevallen gedeeltelijk of volledig geannuleerd worden door de bevoegde ordonnateur :

1° op grond van een verantwoordingsstuk dat een correctie rechtvaardigt van het geboekte vastgestelde recht of waaruit de uitdoving door verjaring blijkt;

2° niet-rentabiliteit van de invorderingsprocedure voor een niet-fiscale schuldvordering.

De beslissing daarover wordt genomen :

a) door de Regering voor de diensten van de Regering en voor de autonome bestuursinstellingen van eerste categorie;

b) voor de autonome bestuursinstellingen van tweede categorie, door hun beheersorganen.

Art. 50. Een vastgesteld recht wordt voor onbepaalde termijn opgeschort wanneer de bevoegde ordonnateur, nadat hij al het nodige heeft gedaan voor de invordering, vaststelt dat de schuldenaar in de onmogelijkheid verkeert om te betalen.

Art. 51. Met het oog op de invordering van niet-fiscale schuldvorderingen, kan de Regering of haar gedelegeerde, onder de door haar in elk specifiek geval te bepalen voorwaarden, uitstel van betaling toestaan voor de hoofdsom, gehele of gedeeltelijke kwijtschelding van de interestenschuld verlenen en ermee instemmen dat de gedeeltelijke betalingen eerst op het kapitaal worden toegerekend.

In het geval waarin de toestand van de schuldenaar die ter goeder trouw is dat wettigt, gaat hij met hem dadingen aan.

HOOFDSTUK III. — *Uitgavenverrichtingen*

Art. 52. Elke uitgave is het voorwerp van een boekhoudkundige vastlegging, een vereffening, een ordonnanciering en een betaling.

Art. 53. De boekhoudkundige vastlegging bestaat uit de boeking, ten laste van het vastleggingskrediet van de overeenstemmende basisallocatie, van de bedragen die nodig zijn voor latere of gelijktijdige vereffeningen, met het oog op een juridische verbintenis.

De uitgaven voortvloeiend uit contracten voor de verhuring van goederen of diensten en abonnementscontracten, zijn het voorwerp van een voorvastlegging.

De Regering bepaalt de voorwaarden waaronder de uitvoering van een juridische verbintenis, die aanleiding geeft tot een aanrekening ten laste van een vereffeningkrediet, gelijktijdig aanleiding geeft tot een aanrekening voor hetzelfde bedrag ten laste van het overeenstemmende vastleggingskrediet.

Het aangaan van een juridische verbintenis is de handeling waarbij de ordonnateur een verplichting doet ontstaan of constateert die tot een last leidt.

De goedkeuring van contracten en overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten, evenals de besluiten tot toekenning van subsidies kunnen niet betekend worden vooraleer die contracten, overheidsopdrachten en besluiten het voorwerp hebben uitgemaakt van een boekhoudkundige vastlegging.

Art. 54. Voor elke maatregel waardoor een uitgave ten laste van de begroting ontstaat, verricht de bevoegde ordonnateur eerst een boekhoudkundige vastlegging alvorens een juridische verbintenis met derden te sluiten.

Voor juridische verbintenissen die worden aangegaan voor acties waarvan de realisatie zich over meer dan één jaar uitstrekt, evenals voor de overeenkomstige boekhoudkundige vastleggingen, behalve wanneer het personeelsuitgaven betreft, geldt een uiterste uitvoeringsdatum die overeenkomstig het beginsel van goed financieel beheer wordt bepaald.

De delen van deze juridische verbintenissen die zes maanden na deze datum niet zijn uitgevoerd, zijn het voorwerp van een overeenstemmende vermindering van de boekhoudkundige vastlegging.

Art. 48. L'ordonnancement des recettes est l'acte par lequel l'ordonnateur compétent donne au comptable de recettes, par l'émission d'un ordre de recouvrement, via le comptable régional, l'instruction de recouvrer une créance qu'il a constatée.

Le comptable des recettes est tenu de faire diligence en vue d'assurer la rentrée des recettes et doit veiller à la conservation des droits de celles-ci.

Art. 49. Les droits constatés au profit de chaque entité comptable s'éteignent par leur paiement, leur annulation ou leur prescription.

Un droit constaté peut être annulé partiellement ou entièrement par l'ordonnateur compétent dans les cas suivants :

1° sur la base d'une pièce justificative qui motive une correction du droit constaté comptabilisé ou dont résulte l'extinction par prescription;

2° non-rentabilité de la procédure de recouvrement pour une créance non fiscale.

La décision à ce sujet est prise :

a) pour les services du Gouvernement et pour les organismes administratifs autonomes de première catégorie, par le Gouvernement;

b) pour les organismes administratifs autonomes de seconde catégorie, par leurs organes de gestion.

Art. 50. Un droit constaté est porté en surséance indéfinie lorsque l'ordonnateur compétent constate, après avoir procédé à toutes les diligences nécessaires en vue du recouvrement, l'impossibilité de payer du débiteur.

Art. 51. En vue du recouvrement des créances non fiscales, le Gouvernement ou son délégué peut, aux conditions qu'il fixe dans chaque cas particulier, accorder des délais pour le paiement du principal, remettre tout ou partie de la dette en intérêts et consentir à ce que les paiements partiels soient imputés d'abord sur le capital.

Dans le cas où la situation du débiteur de bonne foi le justifie, il conclut avec lui des transactions.

CHAPITRE III. — *Les opérations de dépenses*

Art. 52. Toute dépense fait l'objet d'un engagement comptable, d'une liquidation, d'un ordonnancement et d'un paiement.

Art. 53. L'engagement comptable consiste dans l'imputation à charge du crédit d'engagement de l'allocation de base correspondante des sommes nécessaires à des liquidations ultérieures ou simultanées en vue d'un engagement juridique.

Les dépenses résultant des contrats de louage de biens ou de services et d'abonnement, font l'objet d'un engagement prévisionnel.

Le Gouvernement arrête les conditions selon lesquelles l'exécution d'un engagement juridique donnant lieu à une imputation à charge d'un crédit de liquidation, donne simultanément lieu à une imputation de la même somme à charge du crédit d'engagement correspondant.

L'engagement juridique est l'acte par lequel l'ordonnateur compétent crée ou constate une obligation de laquelle il résulte une charge.

L'approbation des contrats et marchés publics de travaux, de fournitures et de services ainsi que les arrêtés d'octroi de subventions ne peuvent être notifiés avant que ces contrats, marchés publics et arrêtés aient fait l'objet d'un engagement comptable.

Art. 54. Pour toute mesure de nature à provoquer une dépense à la charge du budget, l'ordonnateur compétent doit procéder préalablement à un engagement comptable avant de conclure un engagement juridique vis-à-vis de tiers.

Les engagements juridiques contractés pour des actions dont la réalisation s'étend sur plus d'un exercice ainsi que les engagements comptables correspondants comportent, sauf lorsqu'il s'agit de dépenses de personnel, une date limite d'exécution fixée en conformité avec le principe de bonne gestion financière.

Les parties de ces engagements juridiques non exécutées six mois après cette date font l'objet d'une réduction d'engagement comptable correspondante.

Wanneer een juridische verbintenis vervolgens gedurende een periode van vijf jaar tot geen enkele betaling heeft geleid, gaat de bevoegde ordonnateur over tot een overeenstemmende vermindering van de boekhoudkundige vastlegging, behalve indien de betaling na deze periode voorzien is.

De Regering bepaalt de modaliteiten met betrekking tot de boekhoudkundige vastleggingen.

Het op het einde van het begrotingsjaar uitstaande bedrag van de boekhoudkundige vastleggingen wordt naar het volgende begrotingsjaar overgedragen.

Art. 55. Bij elke inschrijving van een boekhoudkundige vastlegging vergewist de bevoegde ordonnateur zich van :

- 1° de juistheid van de aanrekening op de begroting;
- 2° de beschikbaarheid van de kredieten;
- 3° de conformiteit van de uitgave met de grondwettelijke, wettelijke en reglementaire bepalingen;
- 4° de naleving van het beginsel van goed financieel beheer.

Bij de juridische verbintenis vergewist de ordonnateur zich van de dekking van die verbintenis door de overeenkomstige boekhoudkundige vastlegging.

Art. 56. De vereffening van een uitgave is de handeling waardoor de bevoegde ordonnateur het vastgestelde recht valideert, conform artikel 37.

De bevoegde ordonnateur belast de gewestelijke boekhouder met de inschrijving van de vereffening.

Art. 57. De ordonnanciering van de uitgaven is de handeling waarbij de bevoegde ordonnateur, nadat hij heeft geverifieerd of de kredieten beschikbaar zijn, de rekenplichtige, via de gewestelijke boekhouder, door middel van de uitgifte van een betalingsbevel, opdraagt het bedrag van de door hem vereffende uitgave te betalen.

Art. 58. De betaling van de uitgaven wordt door de rekenplichtige verricht binnen de grenzen van de beschikbare gelden.

HOOFDSTUK IV. — *De algemene rekening*

Art. 59. Conform artikel 9 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 legt de gewestelijke entiteit ieder jaar een algemene rekening voor die bestaat uit :

- 1° de jaarrekening, die het volgende omvat :
 - de balans op 31 december;
 - de resultatenrekening, bevattende alle kosten en opbrengsten van het verlopen jaar;
 - de samenvattende rekening van de begrotingsverrichtingen van het jaar, in ontvangsten en uitgaven;
 - de bijlage.
- 2° de uitvoeringsrekening van de begroting, opgesteld op basis van de begrotingsboekhouding, in dezelfde vorm als de begroting, en haar bijlage.

De Regering bepaalt de consolidatiemodaliteiten.

Art. 60. De algemene rekening van de gewestelijke entiteit wordt door de Regering opgemaakt en ter certificatie aan het Rekenhof bezorgd vóór 31 augustus van het jaar na dat waarop ze betrekking heeft.

Onder « certificatie », wordt verstaan het met redenen omklede en gedetailleerde oordeel over de regelmatigheid, de waarachtigheid en de betrouwbaarheid van de algemene rekening van de gewestelijke entiteit.

Het Rekenhof bezorgt die certificatie aan het Parlement als bijlage bij de algemene rekening en voegt er zijn opmerkingen aan toe.

Dat gebeurt uiterlijk bij het indienen van het ontwerp van ordonnantie houdende de begroting.

Lorsqu'un engagement juridique n'a ensuite donné lieu à aucun paiement pendant une période de cinq ans, l'ordonnateur compétent procède à une réduction d'engagement comptable correspondante, sauf si le paiement est prévu après cette période.

Le Gouvernement arrête les modalités relatives aux engagements comptables.

L'encours des engagements comptables à la fin de l'année budgétaire est reporté à l'année budgétaire suivante.

Art. 55. Lors de l'enregistrement d'un engagement comptable, l'ordonnateur compétent s'assure :

- 1° de l'exactitude de l'imputation budgétaire;
- 2° de la disponibilité des crédits;
- 3° de la conformité de la dépense au regard des dispositions constitutionnelles, légales et réglementaires;
- 4° du respect du principe de bonne gestion financière.

Lors de l'engagement juridique, l'ordonnateur compétent s'assure de la couverture de cet engagement par l'engagement comptable correspondant.

Art. 56. La liquidation d'une dépense est l'acte par lequel l'ordonnateur compétent valide le droit constaté, conformément à l'article 37.

L'ordonnateur compétent charge le comptable régional d'enregistrer la liquidation.

Art. 57. L'ordonnancement des dépenses est l'acte par lequel l'ordonnateur compétent, après avoir vérifié la disponibilité des crédits, donne à un comptable-trésorier, via le comptable régional, par l'émission d'un ordre de paiement, l'instruction de payer le montant de la dépense dont il a effectué la liquidation.

Art. 58. Le paiement des dépenses est assuré par le comptable-trésorier dans la limite des fonds disponibles.

CHAPITRE IV. — *Le compte général*

Art. 59. Conformément à l'article 9 de la loi du 16 mai 2003, précitée, l'entité régionale présente chaque année un compte général qui comprend :

- 1° le compte annuel, composé :
 - du bilan au 31 décembre;
 - des comptes de résultats établis sur la base des charges et produits de l'exercice écoulé;
 - du compte de récapitulation des opérations budgétaires de l'année, en recettes et en dépenses;
 - de son annexe.
- 2° le compte d'exécution du budget, établi à partir de la comptabilité budgétaire, dans la même forme que le budget, et son annexe.

Le Gouvernement arrête les modalités de consolidation.

Art. 60. Le compte général de l'entité régionale est établi par le Gouvernement et envoyé pour certification à la Cour des comptes avant le 31 août de l'année qui suit celle à laquelle il se rapporte.

Par « certification », on entend l'opinion motivée et étayée sur la régularité, la sincérité et la fidélité du compte général de l'entité régionale.

La Cour des comptes transmet cette certification au Parlement en annexe du compte général et y joint ses observations.

La transmission a lieu au plus tard lors du dépôt du projet d'ordonnance contenant le budget.

Art. 61. De bijlage bij de jaarrekening omvat in het bijzonder een commentaar over de aangenomen consolidatie- en waarderingsregels en een verslag over de eventuele verkopen of andere vervreemdingen van de roerende en onroerende goederen die hebben plaats gehad in de loop van het jaar.

De Regering bepaalt de vorm en de inhoud van die bijlage.

Art. 62. De bijlage bij de uitvoeringsrekening van de begroting omvat voor de vastleggingsuitgaven :

- a) het uitstaand bedrag van de vastleggingen op 1 januari;
- b) de kredieten vermeld krachtens artikel 5, 2e lid, 2^o, a);
- c) de aangerekende vastleggingen;
- d) het verschil tussen de aangerekende vastleggingen vermeld in punt c) en de kredieten vermeld in punt b);
- e) de geannuleerde vastleggingen;
- f) de geannuleerde kredieten op het einde van het begrotingsjaar;
- g) het uitstaand bedrag van de vastleggingen op 31 december.

TITEL IV. — De Thesaurie

Art. 63. Geen uitgave kan worden gedaan zonder de tussenkomst van de Regering, behoudens de bij ordonnantie voorziene uitzonderingen.

De Regering duidt een kassier aan, d.i. de kredietinstelling die de dagstaat van de thesaurie van de diensten van de Regering bijhoudt, onder toezicht van een door haar aangestelde ambtenaar. Die ambtenaar kan beleggingen doen. Daartoe mag hij rekeningen met termijnbeleggingen openen.

Art. 64. De interesten op de beleggingen worden als ontvangsten ingeschreven op de begroting van de diensten van de Regering.

Art. 65. De ontvangsten en uitgaven van de diensten van de Regering worden geboekt op centrale rekeningen, geopend bij de kassier.

De ontvangsten- en uitgavenrekeningen zijn verbonden met een rekening-courant.

Art. 66. De creditinteresten worden op de vervaldag gestort op de daartoe bestemde rekening(en) van de diensten van de Regering.

De debetinteresten worden ambtshalve door de financiële instelling aangerekend op de daartoe bestemde rekening(en) van de diensten van de Regering.

Art. 67. Met uitzondering van de centrale uitgavenrekening en de rekening(en) voorzien in artikel 66, 2e lid, en de rekeningen met termijnbeleggingen, mag geen enkele rekening van de diensten van de Regering een negatief saldo vertonen.

Op de algemene uitgavenbegroting worden de nodige kredieten ingeschreven ter aanzuivering van het debetsaldo van de rekening(en) van de diensten van de Regering voorzien in artikel 66, 2e lid.

Art. 68. § 1. Het Financieel Coördinatiecentrum voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt belast met het centraliseren en het coördineren van de financiering van de thesaurieën van de gewestelijke entiteit.

§ 2. Wat het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën betreft opgericht bij ordonnantie van 8 april 1993 gewijzigd bij ordonnantie van 2 mei 2002, is § 1 niet van toepassing op de financiële verrichtingen in het kader van de in artikel 2, § 3 van deze ordonnantie bepaalde overeenkomsten.

§ 3. De autonome bestuursinstellingen zijn ertoe gelast al hun financiële rekeningen en al hun beleggingen toe te vertrouwen aan de kassier voorzien in artikel 63, tweede lid. Deze paragraaf is niet van toepassing op het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

§ 4. De modaliteiten voor de centralisatie en de coördinatie van de financiering van de thesaurieën zoals bepaald in § 3, alsook de betalingen aan de instellingen worden voor elke autonome bestuursinstelling vastgelegd in een overeenkomst tussen het Financieel Coördinatiecentrum voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de kassier voorzien in artikel 63, tweede lid, en de betrokken instelling.

§ 5. Het Financieel Coördinatiecentrum voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kan mits gemotiveerde aanvraag van een instelling de toelating verlenen tot het houden of het openen van een rekening bij een andere door het Centrum aangewezen kredietinstelling dan de kassier.

§ 6. De Regering kan kennis nemen van de financiële rekeningen van de instellingen.

Art. 61. L'annexe au compte annuel comprend notamment un commentaire relatif aux règles de consolidation et aux règles d'évaluation retenues et un rapport sur les ventes ou autres aliénations éventuelles des biens meubles et immeubles au cours de l'année.

Le Gouvernement arrête la forme et le contenu de cette annexe.

Art. 62. L'annexe au compte d'exécution du budget comprend pour les dépenses d'engagement :

- a) l'encours des engagements au 1^{er} janvier;
- b) les crédits mentionnés au titre de l'article 5, alinéa 2, 2^o, a);
- c) les engagements imputés;
- d) la différence entre les engagements imputés mentionnés au point c) et les crédits mentionnés au point b);
- e) les engagements annulés;
- f) les crédits annulés à la fin de l'année budgétaire;
- g) l'encours des engagements au 31 décembre.

TITRE IV. — La Trésorerie

Art. 63. Aucune sortie de fonds ne peut se faire sans l'intervention du Gouvernement, sauf les exceptions prévues par ordonnance.

Le Gouvernement désigne un caissier, c'est-à-dire l'établissement de crédit tenant la situation journalière de la trésorerie des services du Gouvernement, sous le contrôle d'un fonctionnaire désigné par lui. Ce fonctionnaire peut effectuer des placements. A cette fin, il peut ouvrir des comptes de placement à terme.

Art. 64. Les intérêts sur les placements sont inscrits comme recettes au budget des services du Gouvernement.

Art. 65. Les recettes et les dépenses des services du Gouvernement sont portées à des comptes centraux ouverts auprès du caissier.

Les comptes de recettes et de dépenses sont associées à un compte courant.

Art. 66. Les intérêts créditeurs sont virés à l'échéance sur un ou des comptes des services du Gouvernement destinés à cette fin.

Les intérêts débiteurs sont débités d'office par l'organisme financier d'un ou des comptes des services du Gouvernement destinés à cette fin.

Art. 67. A l'exception du compte central des dépenses, et du ou des comptes prévus à l'article 66, alinéa 2, et des comptes de placements à terme, aucun compte des services du Gouvernement ne peut présenter un solde négatif.

Les crédits nécessaires sont inscrits au budget général des dépenses afin d'apurer le solde débiteur du ou des comptes des services du Gouvernement prévus à l'article 66, alinéa 2.

Art. 68. § 1^{er}. Le Centre de Coordination financière pour la Région de Bruxelles-Capitale est chargé de centraliser et coordonner le financement des trésoreries de l'entité régionale.

§ 2. En ce qui concerne le Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales créé par l'ordonnance du 8 avril 1993, telle que modifiée par l'ordonnance du 2 mai 2002, le § 1^{er} n'est pas applicable pour ce qui concerne les opérations financières dans le cadre des conventions prévues à l'article 2, § 3 de cette ordonnance.

§ 3. Les organismes administratifs autonomes sont tenus de confier tous leurs comptes financiers et tous leurs placements au caissier prévu à l'article 63, alinéa 2. Ce paragraphe n'est pas applicable au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales.

§ 4. Les modalités de la centralisation et la coordination du financement des trésoreries, prévues au § 3, ainsi que les paiements aux organismes, sont, pour chaque organisme administratif autonome, déterminées par une convention entre le Centre de Coordination financière pour la Région de Bruxelles-Capitale, le caissier prévu à l'article 63, alinéa 2, et l'organisme concerné.

§ 5. Le Centre de Coordination financière pour la Région de Bruxelles-Capitale peut autoriser de tenir ou d'ouvrir un compte auprès d'une autre institution de crédit désignée par le Centre sur demande motivée d'un organisme.

§ 6. Le Gouvernement peut prendre connaissance des comptes financiers des organismes.

§ 7. De kassier voorzien in artikel 63, tweede lid, berekent de globale staten volgens de modaliteiten berekent tussen het Gewest en de kassier. Deze globale staten worden beheerd door de diensten van de Regering.

De financiële rekeningen van de instellingen opgenomen in de globale staten geven geen aanleiding tot debet of crediïnteressen ten bate of ten laste van de titularis van de rekening.

§ 8. Dit artikel is eveneens van toepassing op de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, opgenomen in artikel 1, categorie B, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, en die niet zijn opgenomen onder de sectoriële code 13.12, rubriek « Deelstaatoverheid », van het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen, vervat in de Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 betreffende het Europees systeem van de nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap.

Art. 69. § 1. De Regering keurt de bepalingen goed van de aanstelling van de rekenplichtigen, nl. :

1. de centraliserende rekenplichtige van de uitgaven;
2. de centraliserende rekenplichtige van de ontvangsten;
3. de rekenplichtige van de geschillen;
4. de rekenplichtige van de liggende gelden;
5. de rekenplichtige(n) van de ontvangsten;
6. de beheerder(s) van de voorschotten, alsook de verantwoordelijkheden die hen worden toebedeeld.

Zij worden verplicht gekozen uit de ambtenaren onderworpen aan het statuut.

De rekenplichtigen zijn belast, onder hun eigen handtekening, manueel of elektronisch, met de uitvoering van de thesaurieverrichtingen op één of meerdere rekeningen geopend op hun naam bij de kassier. De thesaurieverrichtingen omvatten enkel de verrichtingen, op bevel, van invordering en betaling, alsook de inschrijving ervan in de boekhouding.

De rekenplichtigen zijn gemachtigd om te gaan met gelden. Ze zijn verantwoordelijk voor hun bewaring.

Ze maken een rekening op van de thesaurieverrichtingen die ze hebben uitgevoerd :

- a) minstens één keer per jaar, met afsluiting op 31 december;
- b) bij vaststelling van een tekort;
- c) op de dag waarop hun functie van rekenplichtige eindigt;
- d) voor wat de beheerder van de voorschotten betreft, driemaandelijkse.

Die rekening wordt naar het Rekenhof gezonden in de maand van de opstelling ervan.

De rekenplichtigen staan voor het Rekenhof in voor hun zware fout, hun zware nalatigheid en hun herhaaldelijk begane lichte fout, die het ontstaan van het tekort hebben vergemakkelijkt of mogelijk gemaakt.

§ 2. De centraliserende rekenplichtige van de uitgaven is belast met de centralisering van de uitgaven op de centrale uitgavenrekening.

§ 3. De centraliserende rekenplichtige van de ontvangsten is belast met de centralisering van de ontvangsten op de centrale ontvangstenrekening.

§ 4. De rekenplichtige van de geschillen is belast met het beheer van betalingsbevelen waarbij aan de voorwaarde inzake de identiteit van de schuldeiser voor de bepaling van het vastgestelde recht niet langer voldaan wordt bij de betaling of van betwiste betalingsbevelen.

§ 5. De rekenplichtige van de liggende gelden is belast met het beheer van de niet-uitgevoerde betalingsbevelen.

§ 6. De rekenplichtige van de ontvangsten is belast met de invordering van de vastgestelde rechten en van de ontvangsten die daarop betrekking hebben. Inzake uitgaven kan hij alleen uitvoeren :

- a) periodieke overschrijvingen op de centrale uitgavenrekening;
- b) overschrijvingen naar een andere rekenplichtige van de ontvangsten;
- c) terugbetalingen van verkeerde stortingen uitgevoerd door derden.

§ 7. De beheerder van voorschotten kan op basis van een voorschot dat hem werd toegestaan kleine uitgaven doen.

§ 8. Behalve de uitzonderingen beslist door de Regering, zijn de functies van ordonnateur, van gewestelijke boekhouder en van rekenplichtige onderling gescheiden en onverenigbaar.

§ 7. Le caissier prévu à l'article 63, alinéa 2, calcule les états globaux selon les modalités fixées entre la Région et le caissier. Ces états globaux sont gérés par les services du Gouvernement.

Les comptes financiers des organismes repris dans les états globaux ne donnent pas lieu à des intérêts débiteurs ou créditeurs au profit de ou à charge des titulaires de ces comptes.

§ 8. Cet article est aussi d'application aux organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, repris à l'article 1^{er}, catégorie B, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, et qui ne sont pas repris sous le code sectoriel 13.12, rubrique « Administrations d'Etats fédérés », du Système européen des comptes nationaux et régionaux, contenu dans le Règlement (CE) n° 2223/96 du Conseil du 25 juin 1996 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans la Communauté.

Art. 69. § 1^{er}. Le Gouvernement arrête les dispositions de désignation des comptables-trésoriers, à savoir :

1. le comptable centralisateur des dépenses;
2. le comptable centralisateur des recettes;
3. le comptable du contentieux;
4. le comptable des fonds en souffrance;
5. le ou les comptable(s) de recettes;
6. le ou les régisseurs d'avances, ainsi que les responsabilités qui leur incombent.

Ils sont obligatoirement choisis parmi les agents soumis au statut.

Les comptables-trésoriers sont chargés, sous leur propre signature, manuelle ou électronique, de l'exécution des opérations de trésorerie sur un ou plusieurs comptes ouverts à leur nom auprès du caissier. Les opérations de trésorerie comprennent uniquement les opérations, sur ordre, de recouvrement et de paiement, ainsi que l'enregistrement de ces opérations dans la comptabilité.

Les comptables-trésoriers sont habilités à manier des fonds. Ils sont responsables de leur conservation.

Ils établissent un compte relatif aux opérations de trésorerie qu'ils ont effectuées :

- a) au moins une fois par an avec clôture au 31 décembre;
- b) en cas de constatation d'un déficit;
- c) à la date à laquelle leurs fonctions de comptable-trésorier cessent;
- d) pour ce qui concerne le régisseur d'avances, trimestriellement.

Ce compte est transmis à la Cour des comptes endéans le mois de son établissement.

Les comptables-trésoriers répondent devant la Cour des comptes de leur faute grave, de leur négligence grave et de leur faute légère à caractère répétitif, ayant facilité ou permis la survenance du déficit.

§ 2. Le comptable centralisateur des dépenses est chargé d'effectuer les dépenses sur le compte central des dépenses.

§ 3. Le comptable centralisateur des recettes est chargé de la centralisation des recettes sur le compte central des recettes.

§ 4. Le comptable du contentieux est chargé de la gestion des ordres de paiement dont la condition relative à l'identité du créancier pour l'établissement du droit constaté n'est plus rencontrée lors du paiement ou des ordres de paiement contestés.

§ 5. Le comptable des fonds en souffrance est chargé de la gestion des ordres de paiement non exécutés.

§ 6. Le comptable de recettes est chargé du recouvrement des droits constatés et des recettes y relatives. Pour ce qui concerne les dépenses, il ne peut effectuer que :

- a) des virements périodiques vers le compte central des dépenses;
- b) des virements vers un autre comptable de recettes;
- c) des remboursements de versements erronés effectués par des tiers.

§ 7. Le régisseur d'avances peut, sur la base d'une avance qui lui a été concédée, exécuter des dépenses de faible montant.

§ 8. Sauf exceptions arrêtées par le Gouvernement, les fonctions d'ordonnateur, de comptable régional et de comptable-trésorier sont séparées et incompatibles entre elles.

§ 9. De Regering regelt de modaliteiten tot uitoefening van de functies beschreven in §§ 1 tot en met 7.

Art. 70. De betalingsbevelen ten laste van de rekeningen van de diensten van de Regering kunnen door de rekenplichtigen belast met hun uitvoering, worden gegeven door middel van in overleg met de kassier vastgestelde legitimatietechnieken.

Art. 71. De rekenplichtigen kunnen ten laste van hun rekeningen betalingen verrichten door middel van circulaire cheques op naam van de begunstigde.

TITEL V. — Het controlesysteem

HOOFDSTUK I. — *De interne controle*

Art. 72. De Regering organiseert een interne controle.

De interne controle is een proces dat bedoeld is om een behoorlijke garantie te geven inzake de realisatie van de volgende doelstellingen :

1° de conformiteit met de wetgeving en met de geldende verordeningen;

2° de realisatie en de optimalisering van de verrichtingen;

3° de betrouwbaarheid van de financiële informatie : of de verrichtingen wettelijk zijn, regelmatig en gerechtvaardigd en of het vermogen correct wordt beschermd.

De interne controle wordt uitgevoerd door elke beherende dienst of autonome bestuursinstelling op basis van geschreven procedures.

Art. 73. De Regering organiseert de controle van de vastleggingen en de vereffeningen.

Deze controle wordt uitgevoerd door controleurs van de vastleggingen en de vereffeningen.

De controle is onafhankelijk van de initiatiefnemende beherende diensten en autonome bestuursinstellingen van de verrichting die hij onderzoekt.

Deze controleurs worden aangesteld door de Regering en gekozen uit de ambtenaren onderworpen aan het statuut. Zij worden aangesteld als boekhouders van de aangevane vastleggingen ten laste van de vastleggingskredieten bedoeld in artikel 5, 2e lid, 2°, a).

Er kan geen tuchtstraf worden opgelegd aan de controleurs van de vastleggingen en de vereffeningen zonder voorafgaand advies van het Rekenhof. Hetzelfde geldt voor elke maatregel die van aard is hen te benadelen. Dat advies wordt gegeven binnen de acht dagen na de kennisgeving van het dossier aan het Hof. De tekst van het advies wordt hernomen in het besluit dat de straf uitspreekt of de maatregel toepast. Een kopie van het besluit wordt onmiddellijk aan het Parlement en aan het Rekenhof overgemaakt.

Art. 74. De controleurs van de vastleggingen en de vereffeningen :

1° geven een visum aan de uitgevoerde vastleggingen ten laste van de begroting teneinde er op toe te zien dat ze de vastleggingskredieten niet overschrijden;

2° geven een visum aan de uitgevoerde vereffeningen ten laste van de begroting teneinde er op toe te zien dat ze de vereffeningkredieten en het bedrag van de vastleggingen waarop ze betrekking hebben niet overschrijden;

3° geven een visum, op straffe van nietigheid, aan de betekening van de goedkeuring van de contracten en de overheidsopdrachten voor werken en leveringen van goederen of diensten evenals aan de besluiten tot toekenning van subsidies vóór deze betekend worden.

Het visum voorzien in 1°, 2° en 3° kan alleen gegeven worden na nazicht van de correcte toepassing van de wettelijke en reglementaire bepalingen, in het bijzonder van de begrotingsbeginselen, van de regels inzake de overheidsopdrachten en ook van deze inzake de toekenning van subsidies. Volgende uitgaven worden vrijgesteld van het visum bedoeld in het 1e lid, 3° :

1° de lasten verbonden aan de schuld;

2° alle uitgaven in verband met het personeel;

3° de uitgaven die onderworpen zijn aan een organieke regelgeving die er het voorwerp, de begunstigde, de toekenningsvoorwaarden en het bedrag van preciseert;

4° de uitgaven van miniem belang waarvan het bedrag wordt vastgelegd bij Regeringsbesluit.

De controleurs van de vastleggingen en de vereffeningen kunnen alle documenten laten voorleggen en inlichtingen en verduidelijkingen laten verschaffen in verband met de vastleggingen en de vereffeningen.

§ 9. Le Gouvernement règle les modalités d'exercice des fonctions décrites aux §§ 1^{er} à 7 compris.

Art. 70. Les ordres de paiement à charge des comptes des services du Gouvernement peuvent être donnés par les comptables-trésoriers en charge de leur exécution au moyen des techniques de légitimation fixées en accord avec le caissier.

Art. 71. Les comptables-trésoriers peuvent effectuer des paiements à charge de leurs comptes en utilisant des chèques circulaires au nom du bénéficiaire.

TITRE V. — Le système de contrôle

CHAPITRE I^{er}. — *Le contrôle interne*

Art. 72. Le Gouvernement organise un contrôle interne.

Le contrôle interne est un processus destiné à fournir une assurance raisonnable quant à la réalisation des objectifs suivants :

1° la conformité à la législation et aux règlements en vigueur;

2° la réalisation et l'optimisation des opérations;

3° la fiabilité des informations financières : que les opérations soient légales, régulières et justifiées et que le patrimoine soit correctement protégé.

Le contrôle interne est effectué par chaque service gestionnaire ou organisme administratif autonome sur la base de procédures écrites.

Art. 73. Le Gouvernement organise le contrôle des engagements et des liquidations.

Ce contrôle est exercé par des contrôleurs des engagements et des liquidations.

Il est indépendant des services gestionnaires et organismes administratifs autonomes initiateurs de l'opération qu'il examine.

Ces contrôleurs sont désignés par le Gouvernement et choisis parmi les agents soumis au statut. Ils sont institués comptables des engagements contractés à charge des crédits d'engagement visés à l'article 5, alinéa 2, 2°, a).

Aucune peine disciplinaire ne peut être infligée aux contrôleurs des engagements et des liquidations, sans l'avis préalable de la Cour des comptes. Il en est de même de toute mesure de nature à leur porter préjudice. Cet avis est donné dans la huitaine de la communication du dossier à la Cour. Le texte de l'avis est reproduit dans l'arrêté qui prononce la peine ou applique la mesure. Une copie de l'arrêté est adressée immédiatement au Parlement et à la Cour des comptes.

Art. 74. Les contrôleurs des engagements et des liquidations :

1° visent les engagements effectués à charge du budget afin de veiller à ce qu'ils n'excèdent pas les crédits d'engagement;

2° visent les liquidations effectuées à charge du budget afin de veiller à ce qu'elles n'excèdent ni les crédits de liquidation ni le montant des engagements auxquels elles se rapportent;

3° visent, à peine de nullité, la notification de l'approbation des contrats et marchés publics pour travaux et fournitures de biens ou de services ainsi que les arrêtés d'octroi de subventions avant que ceux-ci ne soient notifiés.

Le visa prévu aux 1°, 2° et 3° ne peut être octroyé qu'après vérification de la bonne application des dispositions légales et réglementaires, notamment des principes budgétaires, des règles relatives aux marchés publics ainsi que celles relatives à l'octroi de subventions. Sont dispensées du visa prévu à l'alinéa 1^{er}, 3°, les dépenses suivantes :

1° les charges liées à la dette;

2° toutes les dépenses relatives au personnel;

3° les dépenses qui font l'objet d'une réglementation organique qui en précise l'objet, le bénéficiaire, les conditions d'octroi et le montant;

4° les dépenses d'importance minimale dont le montant est fixé par arrêté du Gouvernement.

Les contrôleurs des engagements et des liquidations peuvent se faire fournir tous documents, renseignements et éclaircissements relatifs aux engagements et aux liquidations.

Art. 75. De controleurs van de vastleggingen en de vereffeningen leggen periodiek aan het Rekenhof het overzicht voor van de vastleggingen ten laste van de vastleggingskredieten, bedoeld in artikel 5, 2e lid, 2°, a), en in artikel 7, gestaafd met verantwoordingsstukken.

De jaarlijkse samenvattende overzichten van de vastleggingen worden goedgekeurd door het Rekenhof binnen de termijnen vastgelegd door de Regering.

Deze overzichten worden opgenomen in de uitvoeringsrekening van de begroting.

Art. 76. De boekhoudkundige controle is een geheel van boekhoudkundige procedures dat waarborgt dat de juistheid en de betrouwbaarheid worden gecontroleerd van de inschrijvingen in de rekeningen en in de andere boekhoudkundige documenten en dat de bescherming verzekert van het vermogen volgens de door de Regering vastgestelde modaliteiten.

De controle is onafhankelijk van de initiatiefnemende beherende diensten en autonome bestuursinstellingen van de verrichting die hij onderzoekt.

Deze controle wordt uitgevoerd door de gewestelijke boekhouder of door de boekhouder zoals bedoeld in artikel 89, 1e lid, 3° of de boekhouder zoals bedoeld in artikel 89, 2e lid.

Art. 77. De controle van het goede financiële beheer is een geheel van procedures dat streeft naar het garanderen dat de doelstellingen op zuinige, doeltreffende en doelmatige wijze worden bereikt en dat de begrotingskredieten alleen worden uitgegeven voor de aangegeven doeleinden en binnen de goedgekeurde grenzen.

Hij is onafhankelijk van de initiatiefnemende beherende diensten en autonome bestuursinstellingen van de verrichting die hij onderzoekt.

De Regering stelt de modaliteiten vast van deze controle, die op zijn minst de controle zoals voorzien in artikel 93, 2e lid, omvat.

HOOFDSTUK II. — *De beheerscontrole*

Art. 78. De beheerscontrole is een geheel van procedures dat toeziet op het kwantificeren en meten van de doelstellingen en beleidsnota's bepaald in artikel 22, 2°.

De controle is onafhankelijk van de initiatiefnemende beherende diensten en autonome bestuursinstellingen van de verrichting die hij onderzoekt en wordt uitgevoerd volgens de door de Regering vastgestelde modaliteiten.

De boordtabellen en de analytische componenten van de algemene boekhouding kunnen, in voorkomend geval, worden gebruikt.

Art. 79. De Regering organiseert in het kader van de uitvoering van de begroting, minstens een periodieke opvolging van de uitvoering van alle ontvangsten en uitgaven van de gewestelijke entiteit.

HOOFDSTUK III. — *De interne audit*

Art. 80. De Regering organiseert een interne audit. De interne audit betreft een onafhankelijke en objectieve, waarborgende en adviserende activiteit waarbij de opdracht erin bestaat voor toegevoegde waarde te zorgen en de werking van de organisatie te verbeteren.

De functie van de interne audit bestaat hoofdzakelijk in het onderzoeken en evalueren van de werking, de doeltreffendheid en de doelmatigheid van de interne controle.

De Regering bepaalt de modaliteiten van organisatie en tussenkomst van de interne audit en het Auditcomité, evenals deze betreffende het meedelen van de vaststellingen en aanbevelingen.

HOOFDSTUK IV. — *De administratieve en begrotingscontrole*

Art. 81. De Regering organiseert een administratieve en begrotingscontrole.

Naast de uitoefening van die controle, vervullen de inspecteurs van financiën de functie van budgettaire en financiële raadgever van de minister bij wie ze zijn geaccrediteerd.

De inspecteurs van financiën brengen hun adviezen uit in volle onafhankelijkheid en in overeenstemming met de deontologie van het interfederaal Korps van de Inspectie van Financiën.

De inspecteurs van financiën voeren hun opdracht uit op stukken en ter plaatse. Ze hebben toegang tot alle dossiers en alle archieven van de aan deze ordonnantie onderworpen diensten van de Regering en autonome bestuursinstellingen van eerste categorie, en ontvangen van deze diensten en instellingen alle inlichtingen die zij vragen.

Zij mogen niet deelnemen aan het bestuur noch aan het beheer van de diensten van de Regering en autonome bestuursinstellingen en ook geen bevelen geven tot het verhinderen of schorsen van verrichtingen.

Art. 75. Les contrôleurs des engagements et des liquidations transmettent périodiquement à la Cour des comptes, le relevé des engagements à charge des crédits d'engagement visés à l'article 5, aliné 2, 2°, a), et à l'article 7, appuyé des documents justificatifs.

Les relevés récapitulatifs annuels des engagements sont arrêtés par la Cour des comptes, dans les délais fixés par le Gouvernement.

Ces relevés sont intégrés dans le compte d'exécution du budget.

Art. 76. Le contrôle comptable est un ensemble de procédures comptables qui veille à vérifier l'exactitude et la fiabilité des enregistrements dans les comptes et dans les autres documents comptables et à assurer la protection du patrimoine, selon les modalités fixées par le Gouvernement.

Il est indépendant des services gestionnaires et organismes administratifs autonomes initiateurs de l'opération qu'il examine.

Ce contrôle est exercé par le comptable régional ou par le comptable visé à l'article 89, 1° alinéa, 3° ou le comptable visé à l'article 89, 2° alinéa.

Art. 77. Le contrôle de la bonne gestion financière est un ensemble de procédures qui vise à garantir que les objectifs sont atteints de façon économique, efficace et efficiente et que les crédits budgétaires ont été dépensés aux seules fins indiquées et dans les limites approuvées.

Il est indépendant des services gestionnaires et organismes administratifs autonomes initiateurs de l'opération qu'il examine.

Le Gouvernement fixe les modalités de ce contrôle, qui contient au minimum le contrôle prévu à l'article 93, 2° alinéa.

CHAPITRE II. — *Le contrôle de gestion*

Art. 78. Le contrôle de gestion est un ensemble de procédures qui veille à quantifier et mesurer les objectifs et notes d'orientation définis à l'article 22, 2°.

Il est indépendant des services gestionnaires et organismes administratifs autonomes initiateurs de l'opération qu'il examine et est exercé selon les modalités fixées par le Gouvernement.

Des tableaux de bord et les composantes analytiques de la comptabilité générale peuvent, le cas échéant, être utilisés.

Art. 79. Au minimum, dans le cadre de l'exécution du budget, le Gouvernement organise un suivi périodique de l'exécution de toutes les recettes et de toutes les dépenses de l'entité régionale.

CHAPITRE III. — *L'audit interne*

Art. 80. Le Gouvernement organise un audit interne. L'audit interne est une activité indépendante et objective d'assurance et de conseil, dont la mission est d'apporter une valeur ajoutée et d'améliorer le fonctionnement de l'organisation.

La fonction de l'audit interne consiste essentiellement à examiner et à évaluer le fonctionnement, l'efficacité et l'efficience du contrôle interne.

Le Gouvernement fixe les modalités d'organisation et d'intervention de l'audit interne et du Comité d'audit ainsi que celles relatives à la communication des constatations et des recommandations.

CHAPITRE IV. — *Le contrôle administratif et budgétaire*

Art. 81. Le Gouvernement organise un contrôle administratif et budgétaire.

Outre l'exercice de ce contrôle, les inspecteurs des finances assument la fonction de conseiller budgétaire et financier du ministre auprès duquel ils sont accrédités.

Les inspecteurs des finances rendent leurs avis en toute indépendance et conformément à la déontologie du Corps interfédéral de l'Inspection des finances.

Les inspecteurs des finances accomplissent leur mission sur pièces et sur place. Ils ont accès à tous les dossiers et à toutes les archives des services du Gouvernement et organismes administratifs autonomes de première catégorie soumis à la présente ordonnance, et reçoivent de ces services et organismes tous les renseignements qu'ils demandent.

Ils ne peuvent ni participer à la direction ou à la gestion des services du Gouvernement et organismes administratifs autonomes, ni donner d'ordres tendant à empêcher ou à suspendre des opérations.

Art. 82. De Regering houdt toezicht op de uitvoering van de begroting.

Ze bepaalt haar houding ten opzichte van de voorstellen van ordonnantie en de van het Parlement uitgaande amendementen, waarvan de goedkeuring een weerslag zou kunnen hebben, hetzij op de ontvangsten, hetzij op de uitgaven.

Ze regelt de voorafgaande begrotingscontrole van de voorontwerpen en ontwerpen van ordonnantie, van de voorontwerpen en de ontwerpen van besluit van de regering en van ministerieel besluit, van circulaire of van beslissing, rekening houdend met de beschikbare kredieten of met de weerslag ervan op de ontvangsten en de uitgaven.

Art. 83. In opdracht van de Regering kunnen de inspecteurs van financiën worden belast met een onderzoekopdracht voor financiële en begrotingsaspecten bij de diensten van de Regering en autonome bestuursinstellingen van eerste categorie onderworpen aan deze ordonnantie.

De inspecteurs van financiën beschikken voor het vervullen van deze taak over de ruimste onderzoeksbevoegdheid.

TITEL VI. — Bepalingen van toepassing op het Rekenhof

Art. 84. Conform artikel 10 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 is het Rekenhof belast met de controle van de algemene boekhouding en de begrotingsboekhouding van elke boekhoudkundige entiteit. Het waakt ervoor dat geen uitgavenkrediet van de begroting wordt overschreden en dat geen overdracht plaatsheeft.

Het Rekenhof heeft permanent en onmiddellijk toegang tot de budgettaire aanrekeningen. Het licht zonder uitstel de Regering in over elke vastgestelde overschrijding of overdracht van de uitgavenkredieten. Het licht ook het Parlement in op eigen initiatief of op verzoek van die laatste.

Het Hof is eveneens belast met het onderzoek en het vereffenen van de rekeningen van alle rekenplichtigen en de mandatarissen genoemd in artikel 25, van elke boekhoudkundige entiteit.

Het Rekenhof onderzoekt de wettigheid en de regelmatigheid van de uitgaven en de ontvangsten. Inzake de ontvangsten oefent het Rekenhof een algemene controle uit op de vaststelling en de invordering.

Het Rekenhof controleert de goede besteding van de overheidsgelden; het vergewist zich ervan dat de beginselen van zuinigheid, doeltreffendheid en doelmatigheid in acht worden genomen.

Het Rekenhof is gemachtigd om zich alle documenten en inlichtingen, van welke aard ook, met betrekking tot het beheer van de diensten van de Regering en autonome bestuursinstellingen die aan zijn controle zijn onderworpen, te doen verstrekken. Het Rekenhof kan een controle ter plaatse organiseren.

TITEL VII. — Bijzondere bepalingen van toepassing op de autonome bestuursinstellingen

Art. 85. De autonome bestuursinstellingen zijn onderverdeeld in :

1° de autonome bestuursinstellingen van eerste categorie, opgericht bij ordonnantie, met rechtspersoonlijkheid en rechtstreeks onderworpen aan het gezag van de Regering;

2° de autonome bestuursinstellingen van tweede categorie, met rechtspersoonlijkheid :

— hetzij opgericht bij ordonnantie en genietend van een organieke autonomie, onverminderd de toezichts- en controlebevoegdheden van de Regering;

— hetzij door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest opgericht voor het vervullen van taken van algemeen belang;

— hetzij onder beslissend gezag staand van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, hetgeen blijkt als :

a) hetzij de werkzaamheden ervan in hoofdzaak gefinancierd of gedeckt worden door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

b) hetzij het beheer ervan onderworpen is aan het toezicht van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

c) hetzij de leden van de bestuursorganen voor meer dan de helft door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn aangesteld.

Art. 82. Le Gouvernement surveille l'exécution du budget.

Il détermine son attitude à l'égard des propositions d'ordonnance et des amendements d'initiative parlementaire dont l'adoption serait de nature à avoir une incidence, soit sur les recettes, soit sur les dépenses.

Il organise le contrôle budgétaire préalable des avant-projets et projets d'ordonnance, des avants-projets et projets d'arrêté du Gouvernement et d'arrêté ministériel, de circulaire ou de décision au regard des crédits disponibles ou de leur incidence sur les recettes et les dépenses.

Art. 83. Sur instruction donnée par le Gouvernement, les inspecteurs des finances peuvent être chargés d'une mission d'enquête portant sur des aspects financiers et budgétaires auprès des services du Gouvernement et organismes administratifs autonomes de première catégorie soumis à la présente ordonnance.

Les inspecteurs des finances disposent des pouvoirs d'investigation les plus larges pour l'accomplissement de cette mission.

TITRE VI. — Dispositions applicables à la Cour des comptes

Art. 84. Conformément à l'article 10 de la loi du 16 mai 2003, précitée, la Cour des comptes est chargée du contrôle de la comptabilité générale et de la comptabilité budgétaire de chaque entité comptable. Elle veille à ce qu'aucun crédit de dépenses du budget ne soit dépassé et qu'aucun transfert n'ait lieu.

La Cour des comptes a accès en permanence et en temps réel aux imputations budgétaires. Elle informe sans délai le Gouvernement de tout dépassement ou de tout transfert de crédits des dépenses constaté. Elle en informe également le Parlement, d'initiative ou à la demande de ce dernier.

Elle est chargée également de l'examen et de la liquidation des comptes de tous les comptables-trésoriers et des mandataires visés à l'article 25, de chaque entité comptable.

La Cour des comptes examine la légalité et la régularité des dépenses et des recettes. En ce qui concerne ces dernières, la Cour exerce un contrôle général sur les opérations relatives à l'établissement et au recouvrement.

La Cour des comptes contrôle le bon emploi des deniers publics; elle s'assure du respect des principes d'économie, d'efficacité et d'efficience.

La Cour des comptes est habilitée à se faire communiquer tous documents et renseignements, de quelque nature que ce soit, relatifs à la gestion des services du Gouvernement et organismes administratifs autonomes soumis à son contrôle. Elle peut organiser un contrôle sur place.

TITRE VII. — Dispositions spécifiques applicables aux organismes administratifs autonomes

Art. 85. Les organismes administratifs autonomes sont répartis entre :

1° les organismes administratifs autonomes de première catégorie, créés par ordonnance, dotés de la personnalité juridique et soumis directement à l'autorité du Gouvernement;

2° les organismes administratifs autonomes de seconde catégorie qui, dotés de la personnalité juridique, sont les organismes :

— soit créés par ordonnance et bénéficiant d'une autonomie organique, sans préjudice des pouvoirs de tutelle et de contrôle du Gouvernement;

— soit créés par la Région de Bruxelles-Capitale pour l'accomplissement de tâches d'intérêt général;

— soit qui subissent une influence déterminante de la Région de Bruxelles-Capitale, ce qui apparaît lorsque :

a) soit leurs activités sont principalement financées ou couvertes par la Région de Bruxelles-Capitale;

b) soit leur gestion est soumise à la surveillance de la Région de Bruxelles-Capitale;

c) soit plus de la moitié des membres des organes de direction ont été désignés par la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 86. § 1. Artikel 12 van deze ordonnantie is mits de nodige aanpassingen van toepassing op de autonome bestuursinstellingen.

Artikel 16 van deze ordonnantie is mits de nodige aanpassingen van toepassing op de autonome bestuursinstellingen van eerste categorie.

§ 2. Het ontwerp van begroting van iedere autonome bestuursinstelling van eerste categorie wordt opgemaakt door de Regering.

Dit ontwerp van begroting wordt ter goedkeuring voorgelegd aan het Parlement, samen met het ontwerp van algemene uitgavenbegroting.

De goedkeuring door het Parlement, van de begroting van een autonome bestuursinstelling van eerste categorie wordt verkregen door het stemmen van de bepalingen die er betrekking op hebben in de ordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting.

§ 3. Het begrotingsontwerp van elke autonome bestuursinstelling van tweede categorie wordt door zijn beheersorgaan opgesteld en ter kennisgeving aan de Regering overgemaakt. Die begroting wordt aan het Parlement meegedeeld als bijlage bij de algemene uitgavenbegroting.

Art. 87. Indien een autonome bestuursinstelling niet tijdig haar ontwerp-begroting heeft overgemaakt, dan worden de eventuele stor-tingen van de tussenkomsten van de diensten van de Regering voor die instelling geblokkeerd volgens door de Regering vast te stellen modaliteiten.

Art. 88. § 1. Elke autonome bestuursinstelling kan overschrijdingen of herverdelingen van de kredieten tussen de basisallocaties doorvoeren. Ze deelt die mee aan de Regering, het Parlement en aan het Rekenhof.

§ 2. De herverdelingen van de kredieten tussen de basisallocaties en de overschrijdingen van de limitatieve kredieten ingeschreven op de begroting van de bestuursinstellingen van eerste categorie moeten, vóór enige tenuitvoerlegging, worden toegestaan door de Regering.

Indien de kredietoverschrijdingen een hogere tussenkomst kunnen meebrengen voor de diensten van de Regering dan dat wat voorzien is in haar begroting, dan moeten deze vooraf worden goedgekeurd door de stemming van een overeenkomstig krediet in de algemene uitgavenbegroting.

Art. 89. Er wordt in elke autonome bestuursinstelling van eerste categorie aangesteld :

1° een gedelegeerde ordonnateur, in de zin van artikel 25;

2° rekenplichtigen, in de zin van artikel 69, 3° een boekhouder belast met :

a) het voeren van de boekhouding, overeenkomstig Titel III van deze ordonnantie;

b) het bepalen en het valideren van boekhoudkundige systemen, en ook, in voorkomend geval, het valideren van systemen bepaald door de ordonnateur die bestemd zijn voor het verstrekken of verantwoorden van boekhoudkundige informatie;

c) het opmaken en voorleggen van de rekeningen, overeenkomstig Hoofdstuk IV van Titel III van deze ordonnantie.

De beheersorganen stellen in elke autonome bestuursinstelling van tweede categorie, volgens hun eigen bepalingen hun ordonnateurs, rekenplichtigen en boekhouders in de zin van het vorige lid, 3° aan.

In afwijking van de artikelen 25, lid 3 en 69, § 1, lid 3, hoeven de ambtenaren voor deze functies in elke autonome bestuursinstelling van tweede categorie niet noodzakelijk gekozen te worden uit de ambtenaren onderworpen aan het statuut.

Voormelde functies zijn onderling gescheiden en onverenigbaar.

Art. 90. § 1. De algemene rekening van iedere autonome bestuursinstelling van eerste categorie wordt opgemaakt onder het gezag van de Regering en overgemaakt aan het Rekenhof vóór 31 mei van het jaar volgend op het jaar waarop ze betrekking heeft.

Het Rekenhof certificeert de regelmatigheid, de waarachtigheid en de betrouwbaarheid van de algemene rekening van de instelling. Het maakt deze certificatie over aan het Parlement als bijlage bij de algemene rekening en voegt er zijn opmerkingen aan toe.

De overmaking gebeurt ten laatste op 30 augustus.

Art. 86. § 1^{er}. L'article 12 de la présente ordonnance est applicable moyennant les adaptations nécessaires aux organismes administratifs autonomes.

L'article 16 de la présente ordonnance est applicable moyennant les adaptations nécessaires aux organismes administratifs autonomes de première catégorie.

§ 2. Le projet de budget de chaque organisme administratif autonome de première catégorie est établi par le Gouvernement.

Ce projet de budget est déposé pour approbation au Parlement, conjointement avec le projet de budget général des dépenses.

L'approbation, par le Parlement, du budget de l'organisme administratif autonome de première catégorie est acquise par le vote des dispositions qui le concernent dans l'ordonnance contenant le budget général des dépenses.

§ 3. Le projet de budget de chaque organisme administratif autonome de seconde catégorie est établi par son organe de gestion et transmis au Gouvernement pour information. Ce budget est communiqué au Parlement en annexe au budget général des dépenses.

Art. 87. L'absence de transmission en temps utile de la part d'un organisme administratif autonome de son projet de budget entraîne le blocage des versements éventuels des interventions des services du Gouvernement en faveur de cet organisme, selon des modalités à fixer par le Gouvernement.

Art. 88. § 1^{er}. Chaque organisme administratif autonome peut opérer des dépassements ou de nouvelles ventilations de crédits entre les allocations de base. Il en informe le Gouvernement, le Parlement et la Cour des comptes.

§ 2. Les nouvelles ventilations des crédits entre les allocations de base et les dépassements de crédits limitatifs portés au budget des organismes administratifs de première catégorie doivent être autorisés, avant toute mise en exécution, par le Gouvernement.

Si les dépassements de crédits sont susceptibles d'en-traîner une intervention des services du Gouvernement supérieure à celle qui est prévue au budget de celle-ci, ils devront être préalablement approuvés par le vote d'un crédit correspondant dans le budget général des dépenses.

Art. 89. Il est désigné, au sein de chaque organisme administratif autonome de première catégorie :

1° un ordonnateur délégué, au sens de l'article 25;

2° des comptables-trésoriers, au sens de l'article 69, 3° un comptable chargé :

a) de tenir la comptabilité, conformément au Titre III de la présente ordonnance;

b) de définir et de valider les systèmes comptables, ainsi que, le cas échéant, de valider les systèmes définis par l'ordonnateur et destinées à fournir ou justifier des informations comptables;

c) préparer et de présenter les comptes, conformément au Chapitre IV du Titre III de la présente ordonnance.

Les organes de gestion au sein de chaque organisme administratif autonome de seconde catégorie désignent, selon les dispositions qui leur sont propres, leurs ordonnateurs, comptables-trésoriers et comptables dans le sens de l'alinéa précédent, 3°.

Par dérogation aux articles 25, alinéa 3 et 69, § 1^{er}, alinéa 2, les agents désignés pour ces fonctions au sein de chaque organisme administratif autonome de seconde catégorie ne doivent pas nécessairement être choisis parmi ceux soumis au statut.

Les fonctions mentionnées ci-dessus sont séparées et incompatibles entre elles.

Art. 90. § 1^{er}. Le compte général de chaque organisme administratif autonome de première catégorie est établi sous l'autorité du Gouvernement et est envoyé à la Cour des comptes avant le 31 mai de l'année qui suit celle à laquelle il se rapporte.

La Cour des comptes certifie la régularité, la sincérité et la fidélité du compte général de l'organisme. Elle transmet cette certification au Parlement en annexe du compte général et y joint ses observations.

La transmission a lieu au plus tard le 30 août.

§ 2. De algemene rekening van iedere autonome bestuursinstelling van tweede categorie wordt opgemaakt door haar beheersorgaan uiterlijk op 31 mei van het jaar volgend op het jaar waarop ze betrekking heeft. De instelling maakt ze ter goedkeuring over aan de Regering.

De Regering legt onverwijld de goedgekeurde rekening ter controle voor aan het Rekenhof.

Het Rekenhof certificeert de regelmatigheid, de waarachtigheid en de betrouwbaarheid van de algemene rekening van de instelling. Het maakt deze certificatie over aan het Parlement als bijlage bij de algemene rekening en voegt er zijn opmerkingen aan toe.

De mededeling gebeurt ten laatste op 30 augustus.

§ 3. De jaarrekeningen van deze instellingen worden geconsolideerd met de jaarrekening van de diensten van de Regering overeenkomstig artikel 59.

§ 4. Het Rekenhof kan deze rekeningen in zijn Boeken van openbaringen publiceren.

Art. 91. Titel XI van deze ordonnantie is niet van toepassing op de autonome bestuursinstellingen.

TITEL VIII. — De controle op de toekenning en de aanwending van subsidies

Art. 92. Conform artikel 11 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 moet iedere subsidie verleend door de gewestelijke entiteit of door een rechtspersoon, die rechtstreeks of onrechtstreeks door de gewestelijke entiteit wordt gesubsidieerd, daarin begrepen ieder door hen zonder interest verleend geldvoorschot, worden aangewend voor de doeleinden waarvoor zij werd verleend.

Behalve wanneer een wettelijke of reglementaire bepaling daarin voorziet, vermeldt iedere beslissing houdende toekenning van een subsidie nauwkeurig de aard, de omvang en de modaliteiten betreffende het gebruik en betreffende de door de begunstigde van de subsidie te verstrekken verantwoording.

Iedere begunstigde van een subsidie is ertoe gehouden verantwoording te verstrekken over de aanwending van de ontvangen bedragen, tenzij een ordonnantie hem daartoe vrijstelling verleent.

Art. 93. Conform artikel 12 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 verleent de begunstigde, door het aanvaarden van de subsidie, meteen aan de gewestelijke entiteit het recht om ter plaatse controle te laten uitoefenen op de aanwending van de toegekende gelden.

De Regering zorgt voor de organisatie en de coördinatie van de controle. Voor deze controle doet zij met name een beroep op de inspecteurs van financiën.

Art. 94. Conform artikel 13 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 is gehouden tot onmiddellijke terugbetaling van de subsidie de begunstigde :

1° die de voorwaarden niet naleeft, waaronder de subsidie werd verleend;

2° die de subsidie niet aanwendt voor de doeleinden, waarvoor zij werd verleend;

3° die de in artikel 93 bedoelde controle verhindert;

4° die voor hetzelfde doel al een subsidie ontvangt van een andere instelling op basis van dezelfde verantwoordingsstukken.

Blijft de begunstigde van de subsidie in gebreke inzake het verstrekken van de in artikel 92 bedoelde verantwoording, dan moet hij het deel dat niet werd verantwoord terugbetalen.

Art. 95. Conform artikel 14 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 kan de uitkering van de subsidies worden opgeschort zolang de begunstigde voor soortgelijke subsidies, die hij voordien heeft ontvangen, verzuimt de in artikel 92 bedoelde verantwoording te verstrekken of zich aan de in artikel 93 bepaalde controle te onderwerpen.

Wordt een subsidie in schijven uitgekeerd, dan wordt iedere schijf voor de toepassing van dit artikel als een afzonderlijke subsidie beschouwd.

TITEL IX. — Bepalingen betreffende giften, legaten en prijzen

Art. 96. De toekenning van een gift en het afstand doen van een gift of van een legaat kan enkel gebeuren bij ordonnantie. Een prijs kan enkel uitgereikt worden op basis van een organieke bepaling ingevolge een wet of een ordonnantie waarbij de prijs wordt ingesteld en hun eventuele uitvoeringsbesluiten.

§ 2. Le compte général de chaque organisme administratif autonome de seconde catégorie est établi par son organe de gestion au plus tard le 31 mai de l'année qui suit celle à laquelle il se rapporte. L'organisme le transmet pour approbation au Gouvernement.

Le Gouvernement soumet sans délai le compte approuvé au contrôle de la Cour des comptes.

La Cour des comptes certifie la régularité, la sincérité et la fidélité du compte général de l'organisme. Elle transmet cette certification au Parlement en annexe du compte général et y joint ses observations.

La transmission a lieu au plus tard le 30 août.

§ 3. Les comptes annuels de ces organismes sont consolidés avec le compte annuel des services du Gouvernement conformément à l'article 59.

§ 4. La Cour des comptes peut publier ces comptes dans ses Cahiers d'observations.

Art. 91. Le Titre XI de la présente ordonnance n'est pas applicable aux organismes administratifs autonomes.

TITRE VIII. — Le contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions

Art. 92. Conformément à l'article 11 de la loi du 16 mai 2003, précitée, toute subvention accordée par l'entité régionale ou par une personne morale subventionnée directement ou indirectement par l'entité régionale, en ce compris toute avance de fonds récupérable consentie par eux sans intérêt, doit être utilisée aux fins pour lesquelles elle est accordée.

Sauf dans les cas où une disposition légale ou réglementaire y pourvoit, toute décision allouant une subvention précise la nature, l'étendue et les modalités de l'utilisation et des justifications à fournir par le bénéficiaire de la subvention.

Tout bénéficiaire d'une subvention doit justifier de l'emploi des sommes reçues, à moins qu'une ordonnance ne l'en dispense.

Art. 93. Conformément à l'article 12 de la loi du 16 mai 2003, précitée, par le seul fait de l'acceptation de la subvention, le bénéficiaire reconnaît à l'entité régionale le droit de faire procéder sur place au contrôle de l'emploi des fonds attribués.

L'organisation et la coordination des contrôles sont réglées par le Gouvernement. Celui-ci fait appel notamment, pour ce contrôle, aux inspecteurs des finances.

Art. 94. Conformément à l'article 13 de la loi du 16 mai 2003, précitée, est tenu de rembourser sans délai le montant de la subvention, le bénéficiaire :

1° qui ne respecte pas les conditions d'octroi de la subvention;

2° qui n'utilise pas la subvention aux fins pour lesquelles elle est accordée;

3° qui met obstacle au contrôle visé à l'article 93;

4° qui perçoit déjà une subvention d'une autre institution pour le même objet, sur la base des mêmes pièces justificatives.

Lorsque le bénéficiaire reste en défaut de fournir les justifications visées à l'article 92, il est tenu au remboursement à concurrence de la partie non justifiée.

Art. 95. Conformément à l'article 14 de la loi du 16 mai 2003, précitée, il peut être sursis au paiement des subventions aussi longtemps que, pour des subventions analogues reçues antérieurement, le bénéficiaire reste en défaut de produire les justifications visées à l'article 92 ou de se soumettre au contrôle prévu par l'article 93.

Lorsqu'une subvention est payée par fractions, chaque fraction est considérée comme une subvention indépendante pour l'application du présent article.

TITRE IX. — Dispositions relatives aux dons, legs et prix

Art. 96. L'octroi d'un don et la renonciation à un don ou à un legs ne peuvent se faire que par une ordonnance. Un prix ne peut être remis que sur la base d'une disposition organique, suite à une loi ou une ordonnance instaurant le prix et leurs arrêtés d'exécution éventuels.

TITEL X. — De verjaring

Art. 97. Conform artikel 15 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 en onverminderd de bepalingen van artikel 98 zijn de verjaringsregels van het gemeen recht van toepassing op de gewestelijke entiteit.

Art. 98. § 1. Conform artikel 16 van de voornoemde wet van 16 mei 2003, zijn, inzake salarissen en voorschotten daarop, evenals inzake vergoedingen, toelagen of uitkeringen die een toebehoren van de salarissen vormen of ermee gelijkstaan, de door het Gewest ten onrechte uitbetaalde sommen voorgoed vervallen aan hen die ze hebben ontvangen, als de terugbetaling daarvan niet is gevraagd binnen een termijn van maximaal vijf jaar te rekenen vanaf de eerste januari van het jaar van de betaling.

§ 2. Om geldig te zijn moet deze vraag tot terugbetaling ter kennis van de schuldenaar worden gebracht per bij de post aangetekende brief met vermelding van :

1° het totale bedrag van de teruggevraagde som met, per jaar, de opgave van de ten onrechte uitgevoerde betalingen;

2° de bepalingen in strijd waarmee de betalingen zijn gedaan.

Te rekenen vanaf de afgifte van de aangetekende brief bij de post kan het onverschuldigde bedrag worden teruggevorderd gedurende tien jaar.

§ 3. De in § 1 vastgestelde termijn wordt verlengd tot tien jaar wanneer de onverschuldigde sommen zijn verkregen door bedrieglijke handelingen of door valse of bewust onvolledige verklaringen.

TITEL XI. — De vervreemding**HOOFDSTUK I. — Roerende goederen**

Art. 99. § 1. De roerende goederen die eigendom zijn van de diensten van de Regering, die niet opnieuw kunnen worden gebruikt en die kunnen worden vervreemd, moeten worden verkocht of op een andere manier tegen betaling worden vervreemd.

§ 2. De tussenkomst van de Regering is niet verplicht voor de roerende goederen aangewend in het buitenland en waarvan het algemeen belang een verkoop ter plaatse vereist.

§ 3. De Regering kan gratis roerende goederen vervreemden waarvan de kosten geraamd voor de verkoop tegen betaling hoger liggen dan de geraamde opbrengst van de vervreemding ervan.

HOOFDSTUK II. — Onroerende goederen

Art. 100. De Regering is gemachtigd de onroerende domeingoederen van alle aard, hetzij openbaar, hetzij uit de hand of bij wijze van ruiling te vervreemden.

Zij is eveneens gemachtigd elk zakelijk onroerend recht te vestigen of te vervreemden.

Behoudens in geval van openbare verkoping of wanneer de onteigening ten algemenen nutte wettelijk is uitgevaardigd, moeten de in deze ordonnantie bedoelde vervreemdingen die betrekking hebben op goederen waarvan één van de schattingen of de prijs meer dan 6,25 miljoen euro bedraagt, bij ordonnantie door het Parlement worden goedgekeurd.

Dit artikel geldt niet voor de beboste eigendommen die het Gewest bezit, die enkel bij ordonnantie vervreemd kunnen worden.

Dit artikel geldt niet voor de andere beboste eigendommen, met uitzondering van diegene waarvan de onteigening ten algemenen nutte werd besloten of die geruild worden, voor zoverre laatstgenoemde verrichtingen de uitgestrektheid van het gewestelijk bosdomein niet verminderen.

Art. 101. §1. Wanneer de Regering voor het uitvoeren van de verrichtingen bedoeld in artikel 100 een beroep doet op de ambtenaren van de Comités tot aankoop van onroerende goederen, voeren deze in principe alle taken uit die de verrichting meebrengt, inzonderheid het schatten van de waarde van het goed, de marktprospectie, de openbaarmaking, het voeren van de onderhandelingen, de vertegenwoordiging van het Gewest bij de totstandkoming van de verrichting, het verlijden van de akte en de uitvoering van de uit de verrichting voortvloeiende taken.

TITRE X. — La prescription

Art. 97. Conformément à l'article 15 de la loi du 16 mai 2003, précitée, et sans préjudice des dispositions de l'article 98, les règles de prescription du droit commun sont applicables à l'entité régionale.

Art. 98. § 1^{er}. Conformément à l'article 16 de la loi du 16 mai 2003, précitée, sont définitivement acquises à ceux qui les ont reçues les sommes payées indûment par la Région en matière de traitements, d'avances sur ceux-ci ainsi que d'indemnités, d'allocations ou de prestations qui sont accessoires ou similaires aux traitements, lorsque le remboursement n'en a pas été réclamé dans un délai de cinq ans à partir du premier janvier de l'année du paiement.

§ 2. Pour être valable, la réclamation doit être notifiée au débiteur par lettre recommandée à la poste et contenir :

1° le montant total de la somme réclamée avec, par année, le relevé des paiements indus;

2° la mention des dispositions en violation desquelles les paiements ont été faits.

A dater du dépôt de la lettre recommandée à la poste, la répétition de l'indu peut être poursuivie pendant dix ans.

§ 3. Le délai fixé au § 1^{er} est porté à dix ans lorsque les sommes indues ont été obtenues par des manoeuvres frauduleuses ou par des déclarations fausses ou sciemment incomplètes.

TITRE XI. — L'aliénation**CHAPITRE 1^{er}. — Les biens meubles**

Art. 99. § 1^{er}. Les biens meubles appartenant aux services du Gouvernement, qui ne peuvent être réemployés et sont susceptibles d'être aliénés, doivent être vendus ou aliénés d'une autre manière à titre onéreux.

§ 2. L'intervention du Gouvernement n'est pas obligatoire pour les biens meubles utilisés à l'étranger et dont l'intérêt général nécessite une vente sur place.

§ 3. Le Gouvernement peut céder à titre gratuit les biens meubles dont l'estimation des frais liés à l'aliénation à titre onéreux est plus élevée que le produit estimé de leur aliénation.

CHAPITRE II. — Les biens immeubles

Art. 100. Le Gouvernement est autorisé à aliéner publiquement, de gré à gré ou par voie d'échange, les immeubles domaniaux de toute nature.

Il est pareillement autorisé à constituer ou à aliéner tout droit réel immobilier.

Sauf en cas de vente publique ou lorsque l'expropriation pour cause d'utilité publique a été légalement décrétée, les aliénations visées par cette section qui ont trait à des biens dont une des estimations ou le prix dépasse 6,25 millions d'euros, doivent être approuvées par ordonnance par le Parlement.

Le présent article ne concerne pas les propriétés boisées appartenant à la Région, qui ne peuvent être aliénées que par ordonnance.

Le présent article ne concerne pas les autres propriétés boisées, à l'exception de celles dont l'expropriation pour cause d'utilité publique a été décidée ou qui font l'objet d'échanges, pour autant que ces dernières opérations ne diminuent pas l'étendue du domaine forestier régional.

Art. 101. § 1^{er}. Lorsque le Gouvernement fait appel aux fonctionnaires des Comités d'acquisition d'immeubles pour l'exécution des opérations visées à l'article 100, ceux-ci effectuent en principe toutes les tâches que l'opération comporte, notamment l'estimation de la valeur du bien, la prospection du marché, la publicité, la conduite des négociations, la représentation de la Région lors de la réalisation de l'opération, la passation de l'acte et l'exécution des tâches résultant de l'opération.

§ 2. De Regering kan evenwel, bij gemotiveerde beslissing, een beroep doen op andere gemandateerde openbare ambtenaren of dienstverleners om de in artikel 100 of in § 1 bedoelde verrichtingen geheel of gedeeltelijk uit te voeren.

Indien de Regering voor het schatten van de waarde van het goed een beroep doet op dienstverleners, dient zij nochtans een beroep te doen op de ambtenaren van de Comités tot aankoop van onroerende goederen, om één der schattingen vast te stellen bedoeld in artikel 100, 3e lid. De vertegenwoordiging van het Gewest bij de totstandkoming van de verrichting en het verlijden van de akte worden verplicht toevertrouwd aan een openbaar ambtenaar.

Wanneer het verlijden van de akte niet wordt toevertrouwd aan een ambtenaar van het Comité tot aankoop van onroerende goederen, wordt het ontwerp van akte houdende vervreemding of vestiging van zakelijke rechten voorgelegd aan het Comité tot aankoop van onroerende goederen dat, binnen de maand na ontvangst ervan, een gemotiveerd advies meedeelt aan de Regering.

In geval van negatief advies kan de verrichting slechts uitgevoerd worden na beslissing van de Regering.

Art. 102. § 1. De ter uitvoering van deze ordonnantie te verrichten vervreemdingen moeten openbaar worden gemaakt met passende publiciteitsmaatregelen, zoals aankondigingen in nationale of regionale dag- of weekbladen, aanplakkingen of andere middelen waarmee de belangstellenden kunnen worden bereikt.

§ 2. De personen die volgens de laatste kadastrale toestand een zakelijk hoofdrecht bezitten op de aan het te vervreemden domeingood grenzende percelen en het bestuur van de gemeente op wiens grondgebied het goed gelegen is, worden van de verrichting op de hoogte gebracht per bij de post aangetekende brief, ten minste één maand voor de zitting van de toewijzing, voor het verlijden van de akte of, in voorkomend geval, voor de ondertekening van de verkoopbelofte.

Wanneer het te vervreemden domeingood grenst aan een gebouw dat eigendom is van zes of meer personen, kan de kennisgeving geschieden door middel van elke vorm van openbaarmaking die vergelijkbaar is met deze bedoeld in het eerste lid, zoals de aanplakking van een bericht in de hal van het gebouw.

Indien de termijn van één maand, bedoeld in het eerste lid, begint te lopen of verstrijkt tijdens de maanden juli en augustus, wordt hij, behoudens andersluidende beslissing van de Regering, verlengd tot vijftien september.

§ 3. De formaliteiten van openbaarmaking bedoeld in de §§ 1 en 2 zijn vereist wanneer de onteigening ten algemene nutte van het te vervreemden domeingood wettelijk wordt bevolen.

Art. 103. § 1. Onverminderd de toepassing van § 2 worden de onroerende domeingooden vervreemd aan de meestbiedende.

De Regering kan, in voorkomend geval, bepalen op welke wijze een goed dient te worden verkocht en welke bijzondere verplichtingen dienen te worden opgelegd aan de koper van het goed.

§ 2. Wanneer de Regering, in het kader van een globaal grondbeleid, een duidelijk omschreven project heeft dat een vervreemding inhoudt en waarbij het gevoerde beleid de belangen van het Gewest dient, kan zij, op de voorwaarden die zij vaststelt, volgens het advies van de inspectie van financiën bij gemotiveerde beslissing afwijken van voormeld principe van verkoop aan de meestbiedende; deze beslissing bepaalt de voorwaarden en nadere regels van voormeld project. In dat geval kan de Regering eveneens beslissen af te zien van de formaliteiten van openbaarmaking bedoeld in de §§ 1 en 2 van artikel 102.

Deze gemotiveerde beslissing kan de Regering evenwel eerst nemen wanneer aan alle hierna volgende voorwaarden is voldaan :

1° De prijs van de vervreemding mag niet lager liggen dan de schatting van het Comité tot aankoop van onroerende goederen, dat hiervoor rekening houdt met alle bijzondere voorwaarden die aan de verkoop verbonden zijn.

2° Aan de vervreemding dienen voorwaarden verbonden te zijn die maximale garanties bieden voor de zo snel mogelijke verwezenlijking van het project waarvoor de vervreemding wordt verricht.

§ 2. Le Gouvernement peut toutefois, par décision motivée, faire appel à d'autres fonctionnaires publics mandatés ou prestataires de service pour exécuter, en tout ou en partie, les opérations visées à l'article 100 ou au § 1^{er}.

Si le Gouvernement fait appel à des prestataires de services pour estimer la valeur du bien, il est tenu de faire également appel aux fonctionnaires des Comités d'acquisition d'immeubles afin d'effectuer une des estimations visées à l'article 100, alinéa 3. Tant la représentation de la Région lors de la réalisation de l'opération que la passation de l'acte sont obligatoirement confiées à un fonctionnaire public.

Au cas où la passation de l'acte n'est pas confiée à un fonctionnaire du Comité d'acquisition d'immeubles, le projet d'acte portant aliénation ou constitution de droits réels est soumis au Comité d'acquisition d'immeubles qui, dans le mois suivant la réception, communique un avis motivé au Gouvernement.

En cas d'avis négatif, l'opération ne peut être réalisée qu'après décision du Gouvernement.

Art. 102. § 1^{er}. Les aliénations à réaliser en exécution de la présente ordonnance seront rendues publiques par les mesures de publicité appropriées, telles que des annonces dans les journaux ou hebdomadaires nationaux ou régionaux, des affiches ou autres moyens qui peuvent être de nature à atteindre les intéressés.

§ 2. Les personnes qui, selon la situation cadastrale la plus récente, possèdent un droit réel principal sur les parcelles contiguës au bien domanial à aliéner et l'administration de la commune sur le territoire de laquelle le bien est situé, sont informées de l'opération par lettre recommandée à la poste au moins un mois avant le jour de séance de l'adjudication, avant la passation de l'acte ou, le cas échéant avant la signature du compromis de vente.

Lorsque le bien domanial à aliéner est contigu à un bâtiment qui est la propriété de six personnes ou plus, l'information peut avoir lieu au moyen de toute publicité équivalente à celle visée au premier alinéa, telle que l'apposition d'un avis dans le hall de l'immeuble.

Lorsque le délai d'un mois visé au premier alinéa commence à courir ou expire pendant les mois de juillet et août, il est, sauf décision contraire du Gouvernement, prolongé jusqu'au quinze septembre.

§ 3. Les formalités de publicité visées aux §§ 1^{er} et 2 ne sont pas requises lorsque l'expropriation pour cause d'utilité publique du bien domanial à aliéner est légalement décrétée.

Art. 103. § 1^{er}. Sans préjudice du § 2, les immeubles domaniaux sont aliénés au plus offrant.

Le Gouvernement peut, le cas échéant, définir de quelle manière un bien doit être vendu et quelles obligations particulières doivent être imposées à l'acheteur du bien.

§ 2. Lorsque le Gouvernement a un projet précis, s'inscrivant dans le cadre d'une politique foncière globale, impliquant une aliénation servant la politique par lui menée pour rencontrer les intérêts de la Région, il peut, aux conditions qu'il fixe, de l'avis de l'inspection des finances par décision motivée, déroger au principe susmentionné de la vente au plus offrant; cette décision précise les conditions et modalités du projet précité. Dans ce cas, le Gouvernement peut de même décider de renoncer aux formalités de publicité visées aux alinéas 1^{er} et 2 de l'article 102.

Le Gouvernement ne peut toutefois prendre cette décision motivée lorsque les conditions suivantes sont remplies :

1° Le prix de l'aliénation ne peut être inférieur à l'estimation du Comité d'acquisition d'immeubles qui tient compte à cette occasion de toutes les conditions particulières liées à la vente.

2° L'aliénation doit être assortie de conditions offrant des garanties maximales pour une réalisation aussi rapide que possible du projet pour lequel l'aliénation a été effectuée.

3° Een gunstig stedenbouwkundig attest dient te worden afgegeven voor het beoogde project indien het is onderworpen aan een stedenbouwkundige vergunning of aan een verkavelingsvergunning. Dit attest moet nog geldig zijn op het ogenblik van de vervreemding.

4° De Regering dient het ontwerp van akte voor te leggen aan het Comité tot aankoop van onroerende goederen dat, binnen de maand na ontvangst ervan, een gemotiveerd advies geeft aan de Regering. Het advies wordt geacht gunstig te zijn als het Comité de voormelde termijn laat verstrijken.

Indien de prijs hoger ligt dan 1,25 miljoen euro, dan wordt de vervreemding bij ordonnantie door het Parlement goedgekeurd.

Art. 104. De Regering brengt elk jaar, bij de bespreking van het ontwerp van de begrotingsordonnantie, verslag uit aan het Parlement over de verrichtingen die krachtens de machtigingen bedoeld in dit hoofdstuk zijn uitgevoerd.

Art. 105. De Regering wordt belast met het opmaken en het bijhouden van een inventaris van het onroerend vermogen van het Gewest.

De Regering bepaalt de vorm en de inhoud van deze inventaris.

TITEL XII. — Opheffings-, overgangs-, en slotbepalingen

Art. 106. De handtekeningen kunnen worden aangebracht via een geautomatiseerde of elektronische procedure.

Art. 107. Worden opgeheven :

1° de ordonnantie van 12 november 1992 betreffende de vervreemding van onroerende domeingoeederen;

2° de ordonnantie van 20 juli 2000 tot instelling van de Gewestelijke Dienst voor de Herwaardering van de kwetsbare Wijken;

3° de tweede paragraaf van artikel 5*bis* en de tweede zin van artikel 7 van de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies ter aanmoediging van de uitvoering van investeringen van openbaar nut;

4° de ordonnantie van 6 juli 2000 houdende oprichting van de dienst met afzonderlijk beheer Brussels Centrum voor Voedingsmiddelen-expertise;

5° de ordonnantie van 19 februari 2004 tot instelling van het financieel coördinatiecentrum voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en tot instelling van een financiële centralisatie van de thesaurieën van de Brusselse instellingen van algemeen belang;

6° de ordonnantie van 27 mei 1993 betreffende de thesaurie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

7° de op 17 juli 1991 gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 108. § 1. De artikels 2 tot en met 7 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut zijn niet meer van toepassing op de autonome bestuursinstellingen onderworpen aan deze ordonnantie.

§ 2. De bepalingen van de organieke ordonnantie of van het statuut van de autonome bestuursinstellingen onderworpen aan deze ordonnantie gelden niet langer in de mate dat ze tegengesteld zijn aan of niet overeenkomen met de bepalingen van deze ordonnantie.

§ 3. De bepalingen van de wetten, ordonnanties, reglementen of statuten die tegenstrijdig zijn met artikel 68 worden opgeheven. Alle bepalingen die deel uitmaken van beheerscontracten of andere overeenkomsten die tegenstrijdig zijn met artikel 68 zijn niet langer van toepassing, zonder evenwel de andere bepalingen van deze documenten in het gedrang te brengen.

3° Un certificat d'urbanisme favorable doit avoir été délivré pour le projet envisagé si ce projet est soumis à un permis d'urbanisme ou de lotir. Au moment de l'aliénation, ce certificat doit encore être valable.

4° Le Gouvernement est tenu de soumettre le projet d'acte au Comité d'acquisition d'immeubles qui, dans le mois suivant la réception, communique un avis motivé au Gouvernement. L'avis est censé être favorable si le Comité laisse expirer le délai précité.

Si le prix est supérieur à 1,25 millions d'euros, l'aliénation du bien est approuvée par ordonnance du Parlement.

Art. 104. Le Gouvernement fait, chaque année, lors de la discussion du projet d'ordonnance budgétaire, rapport au Parlement, relativement aux opérations faites en vertu des autorisations visées par le présent chapitre.

Art. 105. Le Gouvernement dresse et tient à jour un inventaire du patrimoine immobilier de la Région.

Le Gouvernement détermine la forme et le contenu de cet inventaire.

TITRE XII. — Dispositions abrogatoires, transitoires et finales

Art. 106. Les signatures peuvent être apposées par procédure informatisée ou électronique.

Art. 107. Sont abrogées :

1° l'ordonnance du 12 novembre 1992 relative à l'aliénation d'immeubles domaniaux;

2° l'ordonnance du 20 juillet 2000 instituant le Service régional pour la Revitalisation des Quartiers fragilisés;

3° le deuxième paragraphe de l'article 5*bis* et la deuxième phrase de l'article 7 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public;

4° l'ordonnance du 6 juillet 2000 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale créant le Service à gestion séparée Centre bruxellois d'Expertise alimentaire;

5° l'ordonnance du 19 février 2004 instituant le centre de coordination financière pour la Région de Bruxelles-Capitale et instituant une centralisation financière des trésoreries des organismes d'intérêt public bruxellois;

6° l'ordonnance du 27 mai 1993 concernant la trésorerie de la Région de Bruxelles-Capitale;

7° les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

Art. 108. § 1^{er}. Les articles 2 à 7 compris de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public cessent d'être applicables aux organismes d'intérêt public soumis à la présente ordonnance.

§ 2. Les dispositions de l'ordonnance organique ou du statut des organismes administratifs autonomes soumis à la présente ordonnance cessent d'avoir effet dans la mesure où elles s'avèrent contraires ou non conformes aux dispositions de la présente ordonnance.

§ 3. Les dispositions des lois, ordonnances, règlements ou statuts contraires à l'article 68 sont abrogées. Toutes stipulations contraires à l'article 68 qui seraient contenues dans les contrats de gestion ou autres conventions sont nulles, sans pour autant altérer les autres dispositions de ces documents.

Art. 109. De ordonnantie van 8 september 1994 houdende de oprichting van de Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt als volgt gewijzigd :

1° in artikel 2, eerste lid, worden de woorden « met een boekhouding en begroting die onderscheiden zijn van die van de andere gewestelijke besturen » geschrapt.

2° in artikel 8, § 1, tweede lid, wordt het woord « innen » vervangen door « ordonnanceren », en worden de woorden « het voorlopig beleggen en het opvragen van gelden » geschrapt.

3° in artikel 8, § 1, derde lid, worden de woorden « dat bij het ontwerp van gewestbegroting gevoegd wordt » vervangen door « dat deel uitmaakt van de algemene uitgavenbegroting van het Gewest in een onderscheiden opdracht ».

4° in artikel 8, § 1, vierde lid, worden de woorden « en de kasvoorraad » en « en budgettaire » geschrapt.

5° de artikelen 9 tot en met 14 worden opgeheven.

6° in artikel 15, eerste lid, worden de woorden « ingeschreven in de algemene middelenbegroting van het Gewest in een onderscheiden opdracht » toegevoegd na de woorden « De ontvangsten van de Grondregie ».

7° in artikel 15, eerste lid, *e)*, wordt het woord « diensten » vervangen door de woorden « autonome bestuursinstellingen » en worden de punten *f)* tot *i)* opgeheven.

8° in artikel 16, worden de woorden « waarvan de bijhorende kredieten opgesplitst zijn in basisallocaties in een onderscheiden opdracht » toegevoegd na de woorden « De uitgaven van de Grondregie ».

9° in artikel 16, *a)*, worden de woorden « met inbegrip van de bezoldiging van het speciaal aan de betrokken dienst verbonden personeel alsmede de daarbij aansluitende uitgaven van sociale aard en de pensioenlasten » en ook de punten *d)* tot *g)* opgeheven.

10° artikel 17, tweede lid, wordt herschreven als volgt : « Zij wordt gevoerd door een daartoe aangewezen lid van het personeel, boekhouder van de Grondregie genoemd en voor al zijn bevoegdheden verbonden met het voeren van de boekhouding onder het gezag van de gewestelijke boekhouder geplaatst ».

Art. 110. Hoofdstuk V, Slotbepalingen, van de ordonnantie van 7 oktober 1993 houdende organisatie van de herwaardering van de wijken wordt aangevuld met een artikel 16, luidend :

« Artikel 16. De Regering stelt elk jaar een algemeen verslag op, programma per programma, over de voortgang van de krachtens de ordonnantie gestarte projecten. Zij stelt een specifiek verslag op over elk van de voltooide projecten.

Het jaarverslag wordt bezorgd aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, in de loop van het eerste trimester van elk jaar volgend op het jaar waarop het betrekking heeft.

De specifieke verslagen worden bezorgd aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, in de loop van het eerste semester van elk jaar volgend op de voltooiing van het project in kwestie. ».

Art. 111. In artikel 2 van de ordonnantie van 12 december 1991 tot oprichting van de begrotingsfondsen, worden de woorden « in toepassing van artikel 45 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991 » vervangen door de woorden « met toepassing van artikel 8 van de ordonnantie van... houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle ».

Art. 112. § 1. Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2006.

§ 2. De Regering kan beslissen dat de volgende bepalingen op een latere datum, maar ten laatste op 1 januari 2008, in werking treden : artikel 11, 2e lid, artikel 12, eerste lid, artikelen 59 en 60 en Titel VII.

Art. 109. L'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création de la Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale est modifiée comme suit :

1° à l'article 2, alinéa 1^{er}, les termes « avec une comptabilité et un budget distincts de celui des autres départements de la Région » sont supprimés.

2° à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 2, le terme « recouvrement » est remplacé par le terme « ordonnancement » et les termes « placements provisoires et les retraits de fonds » sont supprimés.

3° à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3, les termes « annexé au projet de budget régional » sont remplacés par « inclus dans le budget général des dépenses de la Région au sein d'une mission distincte ».

4° à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 4, les termes « et l'encaisse » et « et budgétaire » sont supprimés.

5° les articles 9 à 14 compris sont abrogés.

6° à l'article 15, alinéa 1^{er}, les termes « inscrites au budget général des voies et moyens de la Région au sein d'une mission distincte » sont ajoutés après les termes « les recettes de la Régie foncière ».

7° à l'article 15, alinéa 1^{er}, *e)*, le terme « services » est remplacé par les termes « organismes administratifs autonomes » et les points *f)* à *i)* sont abrogés.

8° à l'article 16, les termes « dont les crédits afférents sont ventilés en allocations de base au sein d'une mission distincte » sont ajoutés après les termes « les dépenses de la Régie foncière ».

9° à l'article 16, *a)*, les termes « y compris la rétribution du personnel affecté spécialement à ses services ainsi que les dépenses d'ordre social s'y rapportant et les charges des pensions » sont abrogés, ainsi que les points *d)* à *g)*.

10° l'article 17, alinéa 2, est réécrit comme suit : « Elle est tenue par un membre du personnel désigné à cette fin, qualifié comptable de la Régie foncière et placé, pour toutes ses attributions en lien avec la tenue des comptes, sous l'autorité du comptable régional ».

Art. 110. Le chapitre V, Dispositions finales de l'ordonnance du 7 octobre 1993 organique de la revitalisation des quartiers est complété par un article 16, rédigé comme suit :

« Article 16. Le Gouvernement établit chaque année un rapport global programme par programme sur l'évolution des opérations entreprises en vertu de la présente ordonnance. Il établit un rapport spécifique à chacune des opérations terminées.

Le rapport annuel est transmis au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale dans le premier semestre de l'année suivant celle à laquelle il se rapporte.

Les rapports spécifiques sont transmis au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale dans les six mois suivant la fin de l'opération concernée. ».

Art. 111. A l'article 2 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, les mots « en application de 5° de l'article 45 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 » sont remplacés par les mots : « en application de l'article 8 de l'ordonnance organique du... portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle ».

Art. 112. § 1^{er}. La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 2006.

§ 2. Le Gouvernement peut décider de reporter l'entrée en vigueur des dispositions suivantes à une date ultérieure, mais qui ne peut être postérieure au 1^{er} janvier 2008 : article 11, 2^e alinéa, article 12, alinéa 1^{er}, articles 59 et 60 et Titre VII.

§ 3. De ambtenaren van de autonome bestuursinstellingen die functies uitoefenen zoals bedoeld in artikel 89 en die niet zijn onderworpen aan het statuut wanneer de ordonnantie in werking treedt, blijven hun functie uitoefenen tot wanneer een ambtenaar die, in voorkomend geval, wel onderworpen is aan het statuut in hun plaats aangeduid wordt.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 februari 2006.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

C. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Mobiliteit, en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Mevr. E. HUYTEBROECK

—————
Nota's

(1) *Documenten van het Parlement.*

Gewone zitting 2004-2005.

A-186/1 Ontwerp van organieke ordonnantie.

Gewone zitting 2005-2006.

A-186/2 Verslag.

A-186/3 Amendementen na verslag.

Integraal verslag. — Bespreking. Vergadering van woensdag 22 februari 2006. — Aanneming. Vergadering van donderdag 23 februari 2006.

§ 3. Les agents des organismes administratifs autonomes qui exercent les fonctions reprises à l'article 89 et qui ne sont pas soumis au statut au moment de l'entrée en vigueur de l'ordonnance, continuent d'exercer leurs fonctions jusqu'à ce qu'un agent soumis, le cas échéant, au statut soit nommé à leur place.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 février 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

C. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé des Finances, du Budget,
de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

Mme E. HUYTEBROECK

—————
Notes

(1) *Documents du Parlement.*

Session ordinaire 2004/2005.

A-186/1 Projet d'ordonnance organique.

Session ordinaire 2005/2006.

A-186/2 Rapport.

A-186/3 Amendements après rapport.

Compte rendu intégral. — Discussion. Séance du mercredi 22 février 2006. — Adoption. Séance du jeudi 23 février 2006.